



# Használati utasítás

SILENO+ R160Li/LiC



[gardena.com](http://gardena.com)



---

# TARTALOMJEGYZÉK

---

<b>1 Bevezető</b>	
1.1 Támogatás.....	3
1.2 Termékleírás.....	3
1.3 A termék áttekintése.....	4
1.4 A termék szimbólumai.....	5
1.5 A kijelzőn látható szimbólumok.....	6
1.6 Az akkumulátoron látható szimbólumok.....	6
1.7 A menü felépítésének áttekintése 1.....	7
1.8 A menü felépítésének áttekintése 2.....	8
1.9 Kijelző.....	9
1.10 Billentyűzet.....	9
<b>2 Biztonság</b>	
2.1 Biztonsági meghatározások.....	10
2.2 Általános biztonsági utasítások.....	10
2.3 Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez.....	12
<b>3 Telepítés</b>	
3.1 Bevezetés – Telepítés.....	15
3.2 A huzalok telepítése előtt.....	15
3.3 A termék telepítése előtt.....	15
3.4 A termék telepítése.....	19
3.5 A vezeték elhelyezése cövekkel.....	21
3.6 A határolóhuzal vagy a vezetőhuzal eltemetése.....	21
3.7 A határolóhuzal vagy a vezetőhuzal áthelyezése.....	21
3.8 A határolóhuzal vagy a vezetőhuzal meghosszabbítása.....	21
3.9 A termék telepítése után.....	21
3.10 A termék beállításainak elvégzése.....	22
<b>4 Üzemeltetés</b>	
4.1 Főkapcsoló.....	28
4.2 Indítás.....	28
4.3 Üzem mód – Indítás.....	28
4.4 Üzem mód – Parkolás.....	29
4.5 Leállítás.....	29
4.6 Kapcsolja ki.....	29
4.7 Időzítő és Készenlét.....	29
4.8 Az akkumulátor töltése.....	30
4.9 A vágási magasság beállítása.....	30
<b>5 Karbantartás</b>	
5.1 Bevezetés - karbantartás.....	31
5.2 Tisztítsa meg a terméket.....	31
5.3 A kések cseréje.....	32
5.4 Software update (Szoftverfrissítés).....	32
5.5 Akkumulátor.....	33
5.6 Téli szervizelés.....	34
<b>6 Hibaelhárítás</b>	
6.1 Bevezetés - hibaelhárítás.....	35
6.2 Hibaüzenetek.....	36
6.3 Információs üzenetek.....	41
6.4 A töltőállomás jelzőlámpája.....	42
6.5 Hibajelenségek.....	43
6.6 Hurokvezeték szakadásának megkeresése.....	44
<b>7 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás</b>	
7.1 Szállítás.....	47
7.2 Tárolás.....	47
7.3 Hulladékkezelés.....	47
<b>8 Műszaki adatok</b>	
8.1 Műszaki adatok.....	48
<b>9 Garancia</b>	
9.1 Garanciális feltételek.....	50
<b>10 EK megfelelőségi nyilatkozat</b>	
10.1 EK megfelelőségi nyilatkozat.....	51

---

# 1 Bevezető

---

<b>Sorozatszám:</b>
<b>PIN kód:</b>
<b>Termékregisztrációs kulcs:</b>

A sorozatszám a termék típusábláján és dobozán van feltüntetve.

- A sorozatszám használatával regisztrálhatja termékét a [www.gardena.com](http://www.gardena.com) weboldalon.

## 1.1 Támogatás

A GARDENA termékkel kapcsolatos támogatásért forduljon a GARDENA szakkereskedéshez.

## 1.2 Termékleírás

---

**Megjegyzés:** A GARDENA rendszeresen frissíti termékei megjelenését és funkcióit. Lásd az *Támogatás3. oldalon* fejezetet.

---

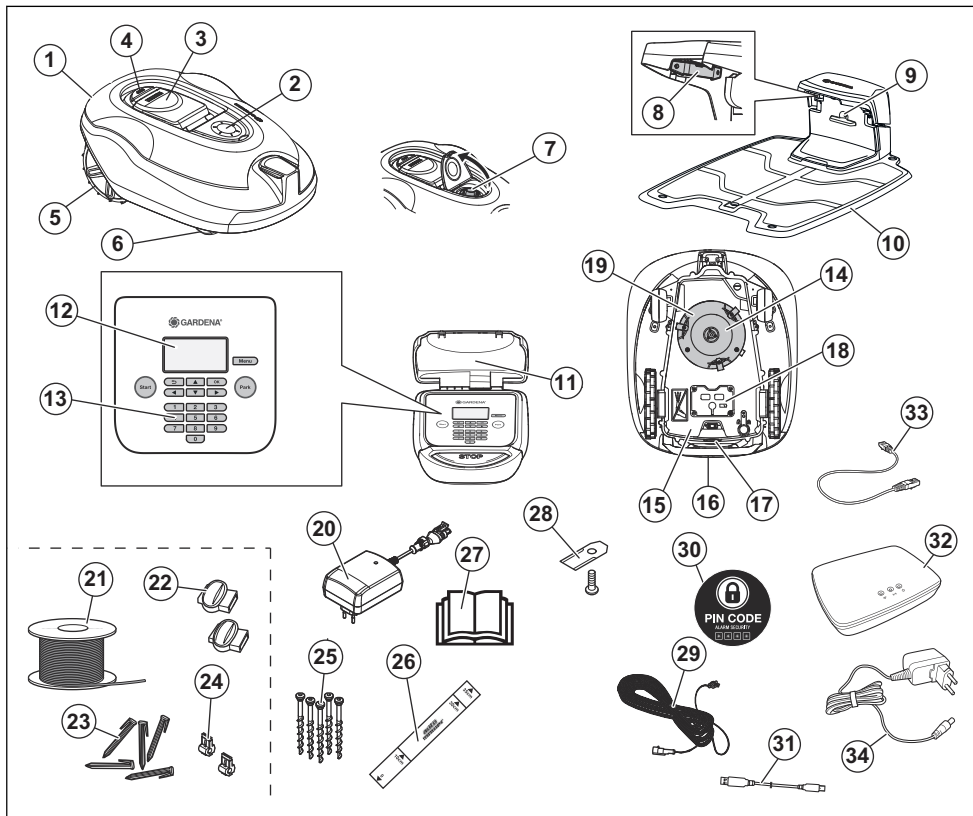
automatikusan nyírja a fűvet. A lenyírt fűszálak begyűjtése nem szükséges.

A kezelő a billentyűzeten lévő gombok segítségével választhatja ki a működési beállításokat. A kijelző megjeleníti a kiválasztott és a lehetséges működési beállításokat, valamint a termék működési üzemmódját.

A határoló- és vezetőhuzal szabályozza a termék mozgását a kijelölt munkaterületen belül.

A termék egy robotfűnyíró. A termék akkumulátoros áramforrással rendelkezik, és

### 1.3 A termék áttekintése



Az ábrán látható számok a következőket jelölik:

- |  |  |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Burkolat</li> <li>2. Magasságbeállító fedele</li> <li>3. Kijelző és billentyűzet fedele</li> <li>4. STOP gomb</li> <li>5. Hátsó kerekek</li> <li>6. Első kerekek</li> <li>7. Vágási magasság beállítása</li> <li>8. Érintkezőcsíkok</li> <li>9. Töltőállomás és határolóhuzal működését jelző LED lámpa</li> <li>10. Töltőállomás</li> <li>11. Adattábla</li> <li>12. Kijelző</li> <li>13. Billentyűzet</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>14. Vágórendszer</li> <li>15. Vázszekrény (elektronika, akkumulátor, motorok)</li> <li>16. Fogantyú</li> <li>17. Főkapcsoló</li> <li>18. Akkumulátorfedél</li> <li>19. Késtárcsa</li> <li>20. Tápegység (a tápegység kinézete piacokonként eltérő lehet)</li> <li>21. Hurokvezeték a határolóhurokhoz és vezetőhuzalhoz</li> <li>22. Csatlakozók a hurokvezetékhez</li> <li>23. Cövekek</li> <li>24. Hurokvezeték-csatlakozó</li> <li>25. Csavarok a töltőállomás rögzítéséhez</li> </ol> |
|--|--|

26. Mérőléc a határolóhuzal lefektetésének megkönnyítéséhez (külön a doboztól)
27. Használati utasítás és Gyors útmutató
28. Extra kések
29. Kisfeszültségű kábel
30. Figyelmeztető címke
31. USB-kábel szoftverfrissítésekhez
32. smart átvjáró (csak GARDENA és R160LiC esetén)
33. LAN-kábel a smart átvjáróhoz (csak GARDENA és R160LiC esetén)
34. Tápegység a smart átvjáróhoz (kizárólag GARDENA és R160LiC esetén)

## 1.4 A termék szimbólumai

Az itt ismertetett jelzések a terméken láthatók. Alaposan ismerkedjen meg velük.



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el a Kezelési útmutatót.



**FIGYELMEZTETÉS:** Működtesse a tiltóeszközt, mielőtt felemelné a gépet vagy munkát végezne rajta.

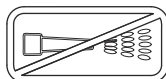
A termék elindításához *1* helyzetbe kell állítani a főkapcsolót, és meg kell adni a megfelelő PIN kódot. Az ellenőrzési és/vagy karbantartási műveletek során a főkapcsolónak mindig *0* helyzetben kell lennie.



**FIGYELMEZTETÉS:** Tartsa biztonságos távolságot a működő géptől. Tartsa távol kezét és lábát a forgó késektől.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne álljon vagy üljön a gépre. Soha ne nyúljon, illetve ne helyezze lábát a gép közelébe vagy az alá.



A termék tisztításához ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést, de még csak folyóvizet sem.



Rögzítési funkció



A termék megfelel a vonatkozó EK-irányelveknek.



A környezet zajszennyezése. A termék kibocsátási adatai a *Műszaki adatok* 48. oldalon, valamint a típustáblán szerepelnek.





A terméket nem szabad a szokásos háztartási hulladékként elhelyezni. Gondoskodjon a termék újrahasznosításáról a helyi törvényi előírásoknak megfelelően.



A vázszekrény az elektrosztatikus kisülésre (ESD) érzékeny komponenseket tartalmaz. A vázszekrényt is professzionális módon kell visszazárni. Éppen ezek miatt a vázszekrényt csak hivatalos szerviztechnikus nyithatja fel. Sérült tömítés használata esetén a garancia részben vagy teljes egészében érvénytelenné válhat.



A kiefeszültségű kábelt se lerövidíteni, se meghosszabbítani, se megtoldani nem szabad.

Ne használjon vágókészüléket a kiefeszültségű kábel közelében. Óvatosan nyírja azokat a szegélyeket, melyeknél a kábelek vannak elhelyezve.

## 1.5 A kijelzőn látható szimbólumok



Az időzítő funkció szabályozza, hogy a termék mikor végezze a fűnyírást.



A biztonsági funkcióval a kezelő 3 biztonsági szint közül választhat.



Az Érzékelővezérlés funkció automatikusan a fű növekedéséhez igazítja a vágási intervallumokat.



A telepítés funkció kézi beállításokhoz (a telepítésnél).



A Beállítások funkció a termék általános beállításainak megadására szolgál.



Csak az okos modellek esetében elérhető. A GARDENA smart system lehetővé teszi a termék és a más smart system érzékelők és készülékek közötti kommunikációt.



A termék az időzítő funkció miatt nem végzi el a fűnyírást.



A termék felülírja az időzítő funkciót.



Az akkumulátorjelző az akkumulátor töltöttségi szintjét jeleníti meg. A termék töltésekor a szimbólum villog.



A termék a töltőállomáson áll, de nem tölti az akkumulátort.



A termék ECO módban működik.

## 1.6 Az akkumulátoron látható szimbólumok



Olvassa el a kezelési útmutatót.

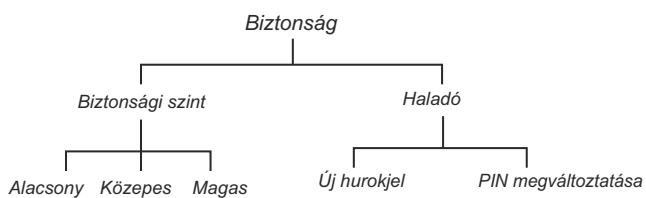
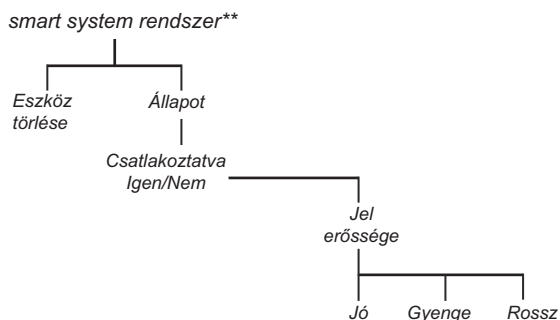
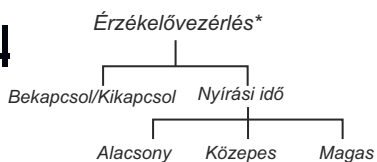
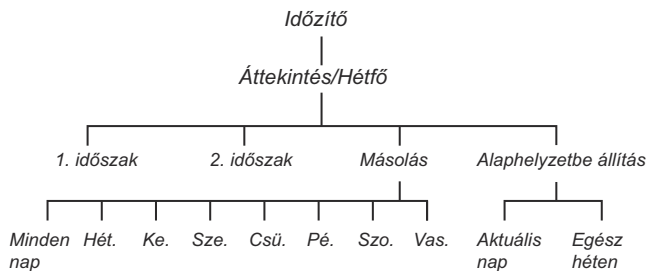


Az akkumulátort ne dobja tűzbe, és ne tegye ki hőforrás hatásának.



Ne merítse vízbe az akkumulátort.

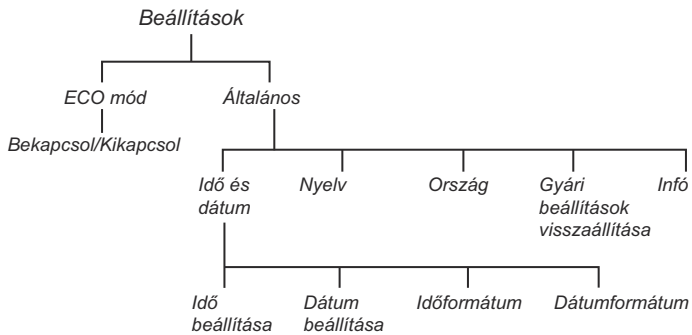
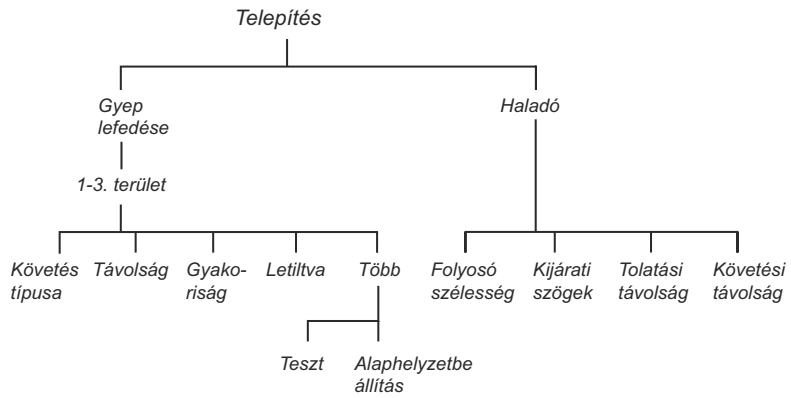
## 1.7 A menü felépítésének áttekintése 1



\* GARDENA R160Li, R160LiC

\*\* GARDENA R160LiC

## 1.8 A menü felépítésének áttekintése 2





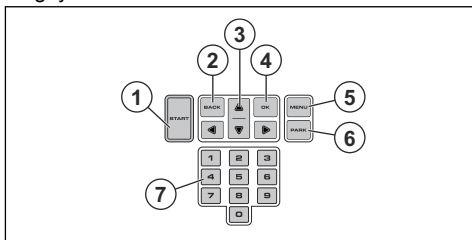
## 1.9 Kijelző

A terméken található kijelző a termékkel kapcsolatos információkat és a termék beállításait jeleníti meg.

A kijelzőt a **STOP** gomb megnyomásával érheti el.

## 1.10 Billentyűzet

A terméken található billentyűzet lehetővé teszi a kezelő számára a termék menüjében történő navigálást. A billentyűzetet a **STOP** gomb megnyomásával érheti el.



1. A **START** gomb a termék elindítására szolgál.
2. A **VISSZA** gomb a menülistákban történő visszalépésre szolgál.
3. A **nyílgombok** a menüben történő navigálásra szolgálnak.
4. Az **OK** gomb a menükben kiválasztott beállítások megerősítéséhez használható.
5. A **MENU** gomb a főmenü megnyitására szolgál.
6. A **PARK** gomb megnyomásával a termék a töltőállomásra küldhető.
7. A **számgombok** számjegyek, például a PIN kód, az idő és a dátum megadására használhatók.

---

## 2 Biztonság

---

### 2.1 Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



**FIGYELMEZTETÉS:** Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



**VIGYÁZAT:** Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár,

illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

---

**Megjegyzés:** További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

---

### 2.2 Általános biztonsági utasítások

A használati utasítás használatának megkönnyítésére a következő szedéseket alkalmazzuk:

- A *dőlt betűkkel* szedett szöveg a termék kijelzőjén megjelenő felirat, illetve hivatkozás a használati utasítás egy másik részére.
- A *félkövér betűkkel* szedett szöveg a termék billentyűzetének gombjait jelöli.
- A *NAGYBETŰS* és *dőlt* szedésű részek a termék különböző üzemmódjaira vonatkoznak.

## 2.2.1 FONTOS! HASZNÁLAT ELŐTT GONDOSAN OLVASSA EL. TARTSA MEG, KÉSŐBB MÉG SZÜKSÉGE LEHET RÁ

---

Más személyek vagy vagyontárgyak veszélyeztetéséért, illetve a sérelmükre bekövetkezett balesetekért a készülék kezelője felel.

A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális (a termék biztonságos működtetését esetlegesen befolyásoló) képességekkel rendelkező, illetve a szükséges tapasztalattal és tudással nem rendelkező személy (beleértve a gyermekeket is) csak akkor használhatja, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket vagy útmutatást nyújt számukra.

A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A helyi rendelkezések adott esetben kezelési korhatárt szabhatnak meg. Gyermekek csak felügyelet mellett végezhetnek tisztítást és karbantartást.

Soha ne csatlakoztassa a tápegységet hálózati aljzathoz, ha a dugó vagy a kábel sérült. A kopott vagy sérült kábel megnöveli az áramütés kockázatát.

Az akkumulátort csak a mellékelt töltőállomásban töltsse. A nem megfelelő használat áramütést, túlmelegedést vagy az akkumulátor maró folyadékának szivárgását okozhatja. Amennyiben az elektrolit kifolyt, öblítse le vízzel/semlegesítő folyadékkal. Ha az elektrolit szembe kerülne, azonnal forduljon orvoshoz.

Kizárólag a gyártó által ajánlott, eredeti akkumulátorokat használjon. A termékbiztonság csak eredeti akkumulátorokkal garantált. Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat.

Az akkumulátor eltávolításakor a készüléket le kell választani a hálózati áramellátásról.



### FIGYELMEZTETÉS:

Helytelen használat esetén a termék veszélyes lehet.

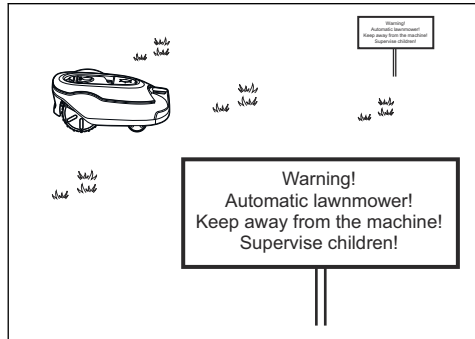


**FIGYELMEZTETÉS:** Ne használja a terméket, ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok tartózkodnak a munkaterületen.



### FIGYELMEZTETÉS:

Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó késektől. Soha ne nyúljon, illetve ne helyezze lábát a termék közelébe vagy az alá, ha a motor jár.

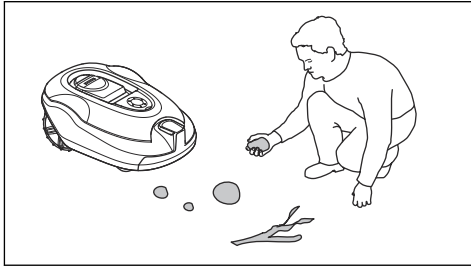


- Ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok tartózkodnak a munkaterületen, használja a **PARKOLÁS** funkciót, vagy kapcsolja le a gép főkapcsolóját. A termék használatát olyan időszakra ajánlott beprogramozni, amikor a területen nem végeznek tevékenységet, pl. éjszakára. Lásd: *Az időzítő beállítása*<sup>22</sup>. oldalon. Vegye figyelembe, hogy bizonyos fajok, pl. a sündisznók éjjel aktívak. A termék potenciálisan sérülést okozhat nekik.
- A terméket használó, karbantartó vagy javító személynek tökéletesen ismernie kell a gép speciális jellemzőit és a rá vonatkozó biztonsági előírásokat. Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt a termék használatba vétele előtt.
- A termék eredeti kialakításán tilos változtatni. Mindennemű módosítás csak saját felelősségre végezhető.
- Gondoskodjon róla, hogy a fűben ne legyenek kövek, ágak, szerszámok, játékok és egyéb olyan tárgyak, amelyek kárt tehetnek a fűnyíró késében. A gyepen található tárgyak is a termék elakadásához vezethetnek. Segítségre lehet szükség a tárgy eltávolításához, mielőtt a termék folytathatja a fűnyírást. Az eltömődés megszüntetése előtt mindig állítsa a főkapcsolót 0 helyzetbe.

## 2.3 Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez

### 2.3.1 Használat

- A terméket csak a gyártó által javasolt felszereléssel együtt szabad használni. Minden más jellegű felhasználás helytelen. A gyártó használatra/karbantartásra vonatkozó utasításait pontosan be kell tartani.
- A termék közterületen való használata esetén a munkaterületen figyelmeztető jelzéseket kell elhelyezni. A táblákon a következő felirat szerepeljen: **Figyelem! Automata fűnyíró! Ne menjen közel a géphez! Felügyelje a gyerekeket!**



- A terméket az útmutatás alapján indítsa be. Amikor a főkapcsoló 1 helyzetben van, kezét, lábát húzza el a forgó kések közeléből. Soha ne nyúljon, illetve ne helyezze a lábát a termék alá.
- Soha ne érintse meg a veszélyes mozgó alkatrészeket, például a késtárcsát, mielőtt teljesen megállna.
- Amikor a főkapcsoló 1 helyzetben van, semmiképp se emelje fel vagy helyezze át a terméket.
- A terméknek sohasem szabad ütköznie emberekkel vagy más élőlényekkel. Ha egy ember vagy más élőlény a termék útjába kerül, akkor a fűnyírót azonnal le kell állítani. Lásd: *Leállítás29. oldalon.*
- Semmilyen tárgyat ne helyezzen a termék vagy a töltőállomás tetejére.
- Soha ne engedélyezze a termék használatát sérült védőburkolattal, késtárcsával vagy burkolattal. A fűnyíró sérült késsel, csavarokkal, anyákkal vagy kábelekkel sem használható. Soha ne csatlakoztasson sérült kábelt, vagy érintse meg a sérült kábelt, mielőtt lecsatlakoztatná a hálózatról.
- Ha a főkapcsoló nem működik, ne használja a terméket.
- Amikor a termék nincs használatban, mindig kapcsolja ki a főkapcsolóval. A termék elindításához 1 helyzetbe kell állítani a főkapcsolót, és meg kell adni a megfelelő PIN kódot.
- A termék nem használható öntözőberendezéssel egy időben. Használja az időzítő funkciót (lásd: *Az időzítő beállítása22. oldalon*), hogy ne működjön egyszerre a termék és az öntözőberendezés.
- A GARDENA nem garantálja a teljes kompatibilitást a termék és az egyéb típusú vezeték nélküli rendszerek, úgymint

távvezérlők, rádióadók, indukciós hurok, föld alatti villanypásztorok és hasonlók között.

- A beépített riasztó nagyon hangos. Legyen óvatos, különösen, ha zárt helyen kezeli a terméket.
- A talajban található fémtárgyak (például vasbeton vagy vakondháló) leállást okozhatnak. A fémtárgyak zavarhatják a hurokjelet, ami leálláshoz vezethet.
- A működési és tárolási hőmérséklet 0–50 °C / 32–122 °F. A töltési hőmérséklet-tartomány 0–45 °C / 32–113 °F. A túl magas hőmérséklet a termék károsodását okozhatja.

### 2.3.2 Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások



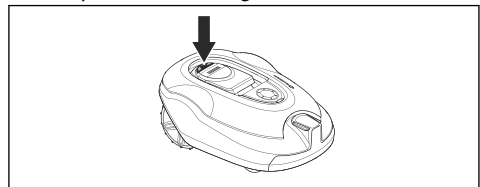
**FIGYELMEZTETÉS:** A szétszerelt, rövidre zárt, víznek, tűznek vagy magas hőmérsékletnek kitett lítium-ion akkumulátorok felrobbanhatnak vagy tüzet okozhatnak. Az akkumulátort óvatosan kezelje, ne szerelje szét, ne nyissa fel, és óvja az elektromos/mechanikai sérülésektől. Ne tárolja olyan helyen, ahol közvetlen napsütés érheti.

Az akkumulátorral kapcsolatos további információkat lásd: *Akkumulátor33. oldalon*

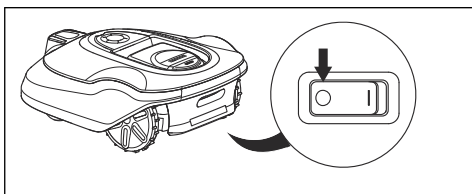
### 2.3.3 A termék felemelése és mozgatása

Biztonságos áthelyezés a munkaterületen és onnan kifelé:

1. Nyomja meg a **STOP** gombot a termék leállításához. Ha a biztonság szintjének beállítása közepes vagy magas, akkor meg kell adni a PIN kódot. A PIN-kód nagy számjegyből áll és a termék első bekapcsolásakor kell beállítani. Lásd: *Az alapbeállítások elvégzése22. oldalon.*



2. Állítsa a főkapcsolót 0 helyzetbe.



3. Úgy tartsa a terméket az alatta levő fogantyúnál fogva, hogy a késtárcsa kifelé nézzen, ne Ön felé.



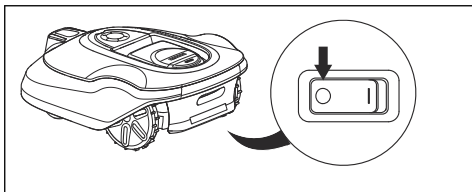
**VIGYÁZAT:** Ne emelje fel a terméket, amikor az a töltőállomáson van. Így a töltőállomásban és a termékben is kár keletkezhet. Nyomja meg a **STOP** gombot, és húzza ki a terméket a töltőállomásból, mielőtt felemelné.

### 2.3.4 Karbantartás



**FIGYELMEZTETÉS:** Ha a tetejére fekteti a terméket, a főkapcsolónak feltétlenül *0* helyzetben kell lennie.

A főkapcsolót a termék vázszekrényén végezt mindenfajta munka (pl. tisztítás, késcseré) előtt *0* helyzetbe kell állítani.



**VIGYÁZAT:** A termék tisztításához ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést, de még csak

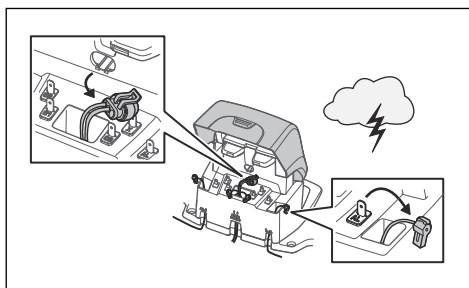
folyóvizet sem. Ne használjon oldószert a tisztításhoz.



**VIGYÁZAT:** A töltőállomás, illetve a hurokvezeték tisztítása vagy karbantartása előtt válassza le a töltőállomást a csatlakozó segítségével.

Hetente vizsgálja meg a terméket, és cserélje ki az esetleges sérült vagy elhasználódott alkatrészeket. Lásd: *Bevezetés - karbantartás* 31. oldalon.

### 2.3.5 Vihar esetén



A termék és a töltőállomás elektromos komponensei sérülésének megelőzése érdekében azt javasoljuk, vihar veszélye esetén a töltőállomás minden csatlakozását (tápellátás, határoló huzal és vezetőhuzal) válassza le.

1. Az újracsatlakoztatás leegyszerűsítése érdekében jelölje meg a vezetékeket. A töltőállomás csatlakozóit az AR, AL és G1 címkék jelölik.
2. Válassza le az összes csatlakoztatott vezetéket, és szüntesse meg az áramforrást.
3. A vihar veszélyének elmúltával újból csatlakoztasson minden vezetéket, és kapcsolja vissza a tápellátást. Fontos, hogy mindegyik vezeték a megfelelő helyre kerüljön.

## 3 Telepítés

### 3.1 Bevezetés – Telepítés



**FIGYELMEZTETÉS:** Olvassa el és értelmezze a biztonságról szóló fejezetet, mielőtt üzembe helyezné a terméket.



**VIGYÁZAT:** Csak eredeti alkatrészeket és telepítési anyagokat használjon.

**Megjegyzés:** Az üzembe helyezéssel kapcsolatos bővebb információért lásd: [www.gardena.com](http://www.gardena.com)

### 3.2 A huzalok telepítése előtt

A huzalokat cövekekhez rögzítheti vagy el is temeti. Használhatja a 2 eljárást ugyanarra a munkaterületre.

- Temesse el a határolóhuzalt vagy a vezetőhuzalt, ha a munkaterületen gyeplazítót szeretne használni. Ha nem, rögzítse a határolóhuzalt vagy a vezetőhuzalt cövekekhez.
- A termék telepítése előtt vágja le a fűvet. Győződjön meg arról, hogy a fű maximálisan 10 cm / 4 hüvelyk magas.

**Megjegyzés:** A telepítés utáni első hetekben a fűnyírásakor észlelt zajszint magasabb lehet a vártnál. Ha a termék egy ideje már nyírja a fűvet, az észlelt zajszint sokkal alacsonyabb.

### 3.3 A termék telepítése előtt

- Készítsen tervrajzot a munkaterületről, és tüntessen fel minden akadályt.
- Jelölje be a rajzon a töltőállomás, a határolóhuzal és a vezetőhuzal helyét.
- Jelölje be a rajzon, hogy a vezetőhuzal hol csatlakozik a határolóhuzalhoz. Lásd: *A vezetőhuzal telepítése* 20. oldalon.
- Tölts fel a gödröket a pázsiton.

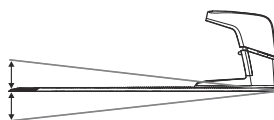
**Megjegyzés:** A pázsiton lévő, vízzel teli gödrök a termék károsodását okozhatják.

### 3.3.1 A töltőállomás elhelyezésének megállapítása

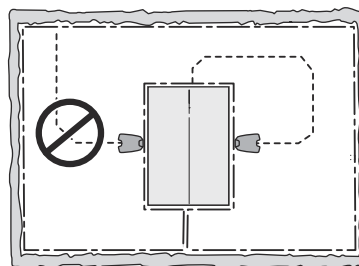
- A töltőállomás előtt 3 m / 5 ft. méretű szabad területnek kell maradnia.
- Hagyjon legalább 1.5 m / 5 láb szabad helyet a töltőállomástól jobbra és balra.
- Helyezze a töltőállomást egy kültéri hálózati aljzat közelében.
- Helyezze a töltőállomást vízszintes felületre.

max. 5 cm / 2"

max. 5 cm / 2"



- A töltőállomást a munkaterület legalacsonyabb szakaszán kell elhelyezni.
- A töltőállomást egy öntözőrendszer nélküli területen helyezze el.
- Helyezze a töltőállomást napsugárzás ellen védett területre.
- Ha a töltőállomás egy szigeten van telepítve, ügyeljen arra, hogy a vezetőhuzal a szigethez legyen csatlakoztatva. Lásd: *Sziget létrehozása* 17. oldalon.



### 3.3.2 A tápegység elhelyezésének megállapítása

- Helyezze a tápegységet egy tetővel ellátott, napsugárzástól és esőtől védett területre.



- Helyezze a tápegységet jó légáramlással rendelkező helyre.
- Használjon életvédelmi relét (RCD), amikor a tápegységet az aljzathoz csatlakoztatja.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne cserélje le a tápegységet. Ne rövidítse le vagy hosszabbítsa meg a kisfeszültségű kábelt. Áramütés veszélye áll fenn.

Kiegészítőként kaphatók különböző hosszúságú kisfeszültségű kábelek.



**VIGYÁZAT:** Ügyeljen arra, hogy a termék kései ne vágják el a kisfeszültségű kábelt.



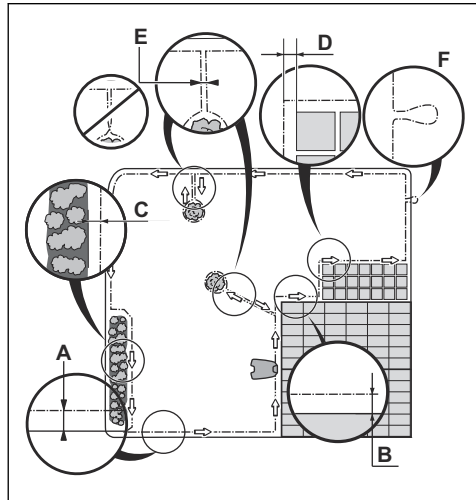
**VIGYÁZAT:** Ne tekerje a kisfeszültségű kábelt tekercsbe, és ne tegye a töltőállomás alapja alá. A tekercs zavarja a töltőállomás jelét.



### 3.3.3 A határolóhuzal elhelyezésének megállapítása



**VIGYÁZAT:** Ha a munkaterületet víz, lejtő, szakadék vagy közút szegélyezi, a határolóhuzalt védőfallyal kell kiegészíteni. A falnak minimálisan 6 cm / 15 hüvelyk magasnak kell lennie.



- Helyezze a határolóhuzalt a teljes munkaterület (A) köré. Állítsa be a határolóhuzalt és az akadályok közötti távolságot.
- Helyezze a határolóhuzalt 35 cm / 14 hüvelyk távolságra (B) az olyan akadálytól, amely magasabb, mint 5 cm / 2 hüvelyk.
- Helyezze a határolóhuzalt 30 cm / 12 hüvelyk távolságra (C) az olyan akadálytól, amely 1.5 cm / 0.4-2 hüvelyk magas.
- Helyezze a határolóhuzalt 10 cm / 4 hüvelyk távolságra (D) az olyan akadálytól, amely alacsonyabb, mint 1 cm / 0.4 hüvelyk.
- Ha a pázsittal egy szintben lévő kövezett út van munkaterületen, helyezze a határolóhuzalt a kövezet alá.

**Megjegyzés:** Ha a kövezett út minimum 30 cm / 12 hüvelyk széles, használja a gyári beállítást a *Tűlfutás a határolóhuzalon* funkcióhoz, hogy lenyírja a kövezett rész melletti összes fűvet.



**VIGYÁZAT:** Ne hagyja, hogy a termék kavicson működjön.

- Ha egy szigetet hoz létre, helyezze egymáshoz közel a szigethez menő és onnan jövő határolóhuzalt (E). Illessze a vezetékeket ugyanabba a cövekbe.

- Készítsen egy fület (F), ahol a vezetőluzalt a határolóluzalhoz kell csatlakoztatni.



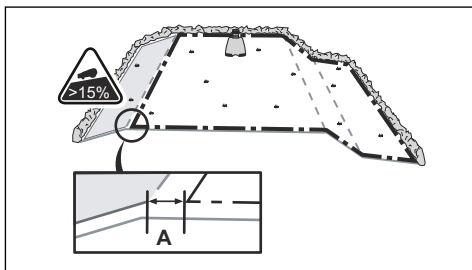
**VIGYÁZAT:** Ne hajlítsa meg éles szögekben a határolóluzalt a telepítéskor.



**VIGYÁZAT:** Zajtalan működéshez minden akadályt el kell különíteni, például fákat, gyökereket és köveket.

### 3.3.3.1 A határolóluzal lejtőn való elhelyezése

- A munkaterületen belül található, 35%-osnál meredekebb lejtő esetén kerítse el a lejtőt a határolóluzal segítségével.
- A pázsit külső szélénél található, 15%-osnál meredekebb lejtő esetén helyezze a határolóluzalt 20 cm-re (8 hüvelyk) (A) a pázsit szélétől.
- Közúttal párhuzamos lejtő esetén helyezzen el kerítést vagy védőfalat a lejtő külső szélé mentén.



### 3.3.3.2 Átjárók

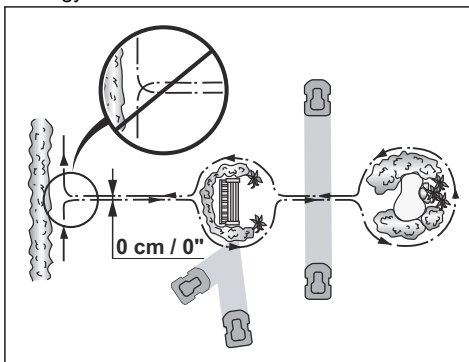
Az átjáró olyan szakasz, amelynek mindkét oldalán határolóluzal van, és két munkaterületet köt össze. Az átjárónak minimálisan 60 cm / 24 hüvelyk szélesnek kell lennie.

**Megjegyzés:** Ha az átjáró keskenyebb, mint 2 m / 6.5 hüvelyk, telepítsen egy vezetőluzalt az átjáró mentén.

### 3.3.3.3 Sziget létrehozása

- Helyezze el a határolóluzalt az akadályhoz és a köré a sziget létrehozásához.
- Helyezze az akadályhoz menő és az akadálytól jövő határolóluzalt 2 szakaszát közel egymáshoz.

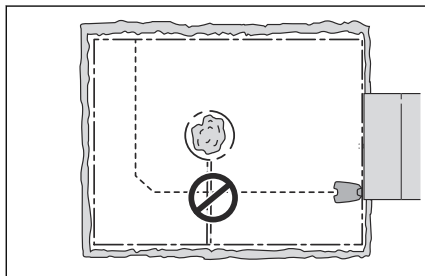
- Illessze a határolóluzal két szakaszát ugyanabba a cövekbe.



**VIGYÁZAT:** Ne helyezze a határolóluzal egyik szakaszát keresztbe a másikon. A határolóluzal-szakaszoknak párhuzamosaknak kell lenniük.



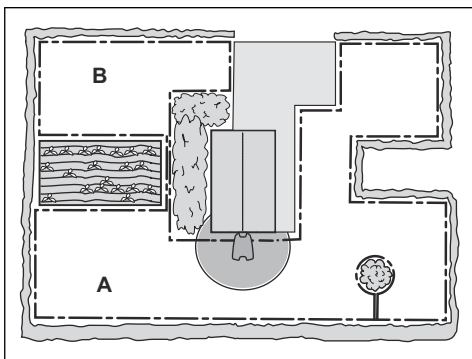
**VIGYÁZAT:** Ne helyezze a vezetőluzalt keresztbe a határolóluzalra, például egy olyan határolóluzalra, amely egy szigethez vezet.



### 3.3.3.4 Másodlagos terület létrehozása

Hozzon létre egy másodlagos területet, ha a munkaterület 2 olyan területből áll, amelyek nem kapcsolódnak átjáróval egymáshoz.

- Helyezze el a határolóluzalt a másodlagos terület (B) körül, hogy egy szigetet hozzon létre. A töltőállomással rendelkező munkaterület a fő terület (A). Lásd: *Sziget létrehozása* 17. oldalon.



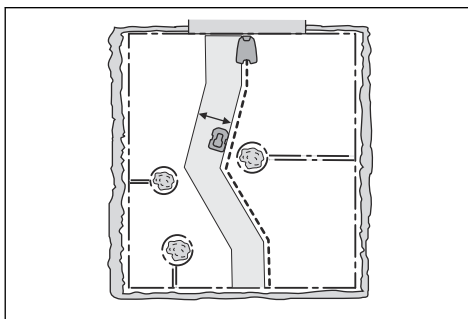
**Megjegyzés:** Amikor a termék a másodlagos területen nyírja a fűvet, a *Másodlagos terület* módot kell kiválasztani. Lásd: *Másodlagos terület* 28. oldalon.

### 3.3.4 A vezetőhuzal elhelyezésének megállapítása

- A vezetőhuzalt minimum 2 m / 7 ft. távolságra egyenes vonalban helyezze el a töltőállomás előtt.
- Fontos, hogy a vezetőhuzal bal oldala mentén (ha a töltőállomás felé fordulva nézzük) mindig a lehető legszélesebb terület maradjon szabadon. Lásd: *A vezetőhuzal folyosószélességének beállítása* 18. oldalon.
- A vezetőhuzalt minimum 30 cm / 12 hüvelyk távolságra helyezze el a határolóhuzaltól.
- Ne hajlítsa meg éles szögekben a vezetőhuzalt a telepítéskor.
- Ha a munkaterület lejtős, a vezetőhuzalt átlósan helyezze el a lejtőn.

#### 3.3.4.1 A vezetőhuzal folyosószélességének beállítása

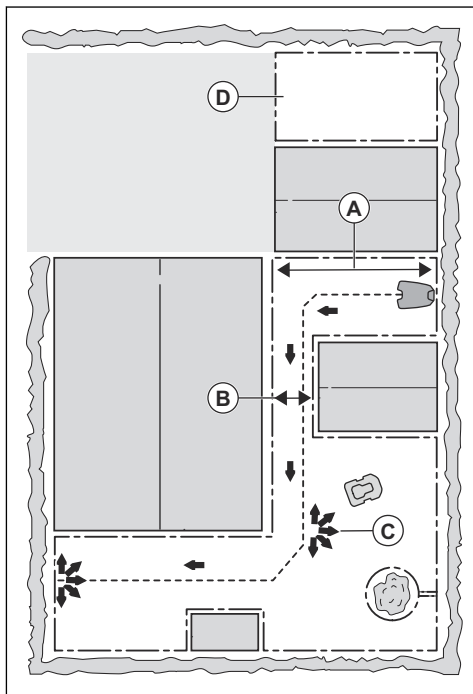
A vezetőfolyosó a vezetőhuzallal szomszédos terület, amelyet a termék a töltőállomás megtalálásához használ. Mikor a termék a töltőállomás felé mozog, mindig a vezetőhuzaltól balra jár.



1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 22. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Telepítés > Haladó > Folyosószélesség > Vezető* menüponthoz.
3. A **szám**gombokkal 0 és 9 között válassza ki a folyosó szélességét.
4. Nyomja meg a **VISSZA** gombot.

**Megjegyzés:** A pázsitban képződő vonalak elkerülése érdekében minél nagyobb folyosószélességet állítson be.

### 3.3.5 Példák munkaterületekre



- Ha a töltőállomást egy kis területen (A) helyezi el, ügyeljen arra, hogy a határolóhuzaltól való távolság minimum 3 m / 10 láb legyen.
- Ha a munkaterületnek van egy átjárója (B), ügyeljen arra, hogy a határolóhuzaltól való távolság minimum 2 m / 6.5 láb legyen. Ha az átjáró keskenyebb mint 2 m / 6.5 láb, telepítsen vezetőhuzalt az átjáró mentén. A határolóhuzal közötti minimális átjáró 60 cm / 24 hüvelyk.
- Ha a munkaterületen olyan területek vannak, amelyeket kis átjárók kötnek össze (C), a *Gyep lefedése* alatt módosíthatja a beállításokat. Lásd: *Gyep lefedése* 24. oldalon.
- Ha a munkaterülethez tartozik egy másodlagos területet (D), lásd: *Másodlagos terület létrehozása* 17. oldalon. Helyezze a terméket a másodlagos területre, és válassza ki a *Másodlagos terület* módot.

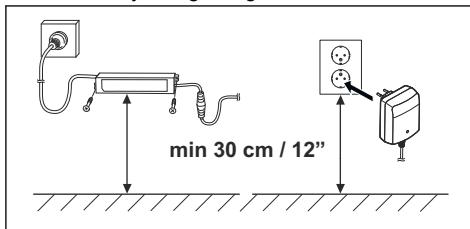
### 3.4 A termék telepítése

#### 3.4.1 A töltőállomás telepítése



**FIGYELMEZTETÉS:** Tartsa be az elektromos biztonságra vonatkozó nemzeti előírásokat.

1. Olvassa el és értse meg a töltőállomásra vonatkozó utasításokat. Lásd: *A töltőállomás elhelyezésének megállapítása* 15. oldalon.
2. Helyezze a töltőállomást a kiválasztott területre.
3. Csatlakoztassa a kisfeszültségű kábelt a töltőállomáshoz.
4. Helyezze a tápegységet minimum 30 cm / 12 hüvelyk magasságba.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne tegye a tápegységet olyan magasságba, ahol fennáll a vízbe merülés kockázata. Ne tegye a tápegységet a talajra.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne helyezze a tápegységet tokba. A kondenzvíz árthat a tápegységnek és növeli az áramütés kockázatát.

5. Csatlakoztassa a tápkábelt egy 100-240 V-os kültéri hálózati aljzathoz.



**FIGYELMEZTETÉS:** Az USA/ Kanada esetében alkalmazható. Ha a tápegységet kültéren szereli fel: Elektromos áramütés veszélye. Csak a fedett A osztályú GFCI aljzathoz (RCD) szerelje fel, amelynek vízhatlan a burkolata akár behelyezett, akár eltávolított csatlakozódugasz sapkával.

- Cövekekkel rögzítse a kisfeszültségű kábelt a talajon, vagy temesse el a kábelt. Lásd: *A vezeték elhelyezése cövekekkel* 21. oldalon vagy *A határolóhuzal vagy a vezetőhuzal eltemetése* 21. oldalon.
- Csatlakoztassa a töltőállomás vezetékét. Lásd: *A határolóhuzal telepítése* 20. oldalon és *A vezetőhuzal telepítése* 20. oldalon.
- Rögzítse a töltőállomást a talajhoz a mellékelt csavarokkal.



**VIGYÁZAT:** Ne fúrjon új lyukakat a töltőállomás alapjára.



**VIGYÁZAT:** Ne tegye a lábát a töltőállomásra.

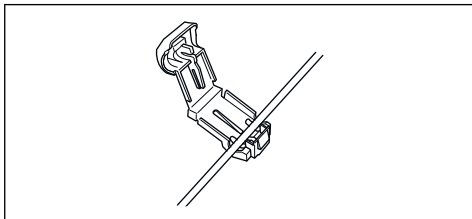
### 3.4.2 A határolóhuzal telepítése

- Helyezze a határolóhuzalt a teljes munkaterület köré. A telepítést a töltőállomás mögött kezdje el és fejezze be.



**VIGYÁZAT:** Ne csévélje tekercsbe a felesleges huzalt. A tekercs zavarja a termék jelét.

- Nyissa szét a csatlakozót, és illessze a határolóhuzalt a csatlakozóba.

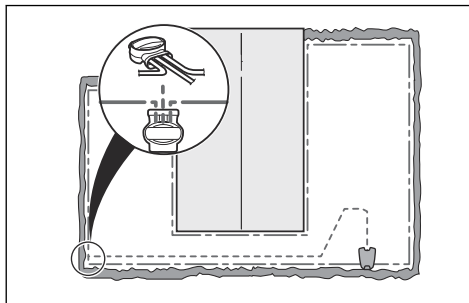


- Fogóval nyomja össze a csatlakozókat.
- Vágja el a határolóhuzalt 1-2 cm / 0.4-0.8 hüvelyk távolságra az egyes csatlakozók felett.
- A határolóhuzal jobb oldali végét helyezze az „AR” jelölésű csatornába.
- A határolóhuzal bal oldali végét helyezze az „AL” jelölésű csatornába.
- Nyomja rá a jobb csatlakozót az „AR” jelzéssel ellátott fém érintkezőcsapra.
- Nyomja rá a bal csatlakozót az „AL” (bal) jelzéssel ellátott fém érintkezőcsapra.

- Helyezze a kábeljelölést bal és jobb oldali határolóhuzalra.

### 3.4.3 A vezetőhuzal telepítése

- Nyissa szét a csatlakozót, és illessze a huzalt a csatlakozóba.
- Fogóval nyomja össze a csatlakozókat.
- Vágja el a vezetőhuzalt 1-2 cm / 0.4-0.8 hüvelyk távolságra az egyes csatlakozók felett.
- Nyomja át a vezetőhuzalt a töltőállomás alapján található nyíláson.
- Nyomja rá a csatlakozót a „GUIDE” (vezető) jelzésű fém érintkezőcsapra.
- Helyezze a kábeljelölést a vezetőhuzalra.
- Helyezze a vezetőhuzal végét a határolóhuzalon levő fülhöz.
- Vágja el a határolóhuzalt huzalvágóval.
- Csatlakozó segítségével csatlakoztassa a vezetőhuzalt a határolóhuzalhoz.



- Helyezze a határolóhuzal két végét és a vezetőhuzal végét a csatlakozóba.

**Megjegyzés:** Győződjön meg róla, hogy látható a vezetőhuzal vége a csatlakozó átlátszó részén keresztül.

- Nyomja meg a gombot a csatlakozón egy beállítófogóval.



**VIGYÁZAT:** Az összesodrott, és szigetelőszalaggal betekert, és a csavaros sorkapoccsal összekötött toldások nem megfelelőek. A huzalok a talajnedvesség miatt oxidálódnak, ami egy idő után az áramkör megszakadásához vezet.

10. Cövekekkel rögzítse a vezetőhuzalt a talajhoz, vagy ássa bele a vezetőhuzalt a földbe. Lásd: *A vezeték elhelyezése cövekekkel* 21. oldalon vagy *A határolóhuzal vagy a vezetőhuzal eltemetése* 21. oldalon.

### 3.5 A vezeték elhelyezése cövekekkel

- Helyezze a határolóhuzalt és a vezetőhuzalt a talajra.
- Helyezze a cövekeket egymástól minimum 75 cm / 30 hüvelyk távolságra.
- Kalapáccsal vagy műanyag kalapáccsal verje a cövekeket a talajba.



**VIGYÁZAT:** Győződjön meg arról, hogy a cövekek megtartják a határolóhuzalt és a vezetőhuzalt a talajon.

**Megjegyzés:** A fű benővi a huzalt, így néhány héten belül nem lesz látható.

### 3.6 A határolóhuzal vagy a vezetőhuzal eltemetése

- Szélvágóval vagy ásóval készítsen egy kis barázdát a talajon.
- Helyezze a határolóhuzalt és a vezetőhuzalt 1-20 cm / 0.4-8 hüvelyk mélységbe a talajban.

### 3.7 A határolóhuzal vagy a vezetőhuzal áthelyezése

1. Ha a határolóhuzal vagy a vezetőhuzal cövekekkel van elhelyezve, távolítsa el a cövekeket a talajból.
2. Óvatosan szedje fel a határolóhuzalt vagy a vezetőhuzalt a talajról.

3. Állítsa be a határolóhuzalt vagy a vezetőhuzalt az új helyzetbe.
4. Rögzítse a határolóhuzalt vagy a vezetőhuzalt a megfelelő helyzetben. Lásd: *A vezeték elhelyezése cövekekkel* 21. oldalon vagy *A határolóhuzal vagy a vezetőhuzal eltemetése* 21. oldalon.

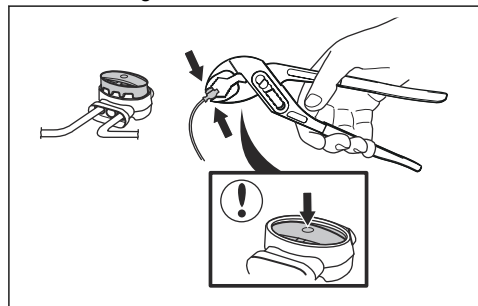
### 3.8 A határolóhuzal vagy a vezetőhuzal meghosszabbítása

**Megjegyzés:** Hosszabbítsa meg a határolóhuzalt vagy a vezetőhuzalt, ha túl rövid a munkaterülethez. Használjon eredeti alkatrészeket, például csatlakozókat.

1. Huzalvágóval vágja el a határolóhuzalt vagy a vezetőhuzalt ott, ahová hosszabbítót kell szerelni.
2. A hosszabbítás telepítéséhez adjon további huzalt a meglévőkhöz, ahol szükséges.
3. Rögzítse a határolóhuzalt vagy a vezetőhuzalt a megfelelő helyzetben.
4. Helyezze a huzalvégeket egy csatlakozóba.

**Megjegyzés:** Győződjön meg róla, hogy látható a határolóhuzal vagy a vezetőhuzal vége a csatlakozó átlátszó részén keresztül.

5. Nyomja meg a gombot a csatlakozón egy beállítófogóval.



### 3.9 A termék telepítése után

#### 3.9.1 A töltőállomás vizuális ellenőrzése

1. Győződjön meg róla, hogy a töltőállomáson lévő LED jelzőlámpa zöld fényel világít.
2. Ha a LED jelzőlámpa nem világít zöld fényel, akkor ellenőrizze a telepítést. Lásd:

A töltőállomás jelzőlámpája 42. oldalon és  
A töltőállomás telepítése 19. oldalon.

### 3.9.2 Az alapbeállítások elvégzése

A termék első használatba vétele előtt el kell végeznie az alapbeállításokat, és kalibrálnia kell a terméket.

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Állítsa 1 helyzetbe a **főkapcsolót**.
3. Nyomja meg a **nyíl** gombokat, majd az **OK** gombot. Válassza ki a *nyelv, ország, dátum, idő* értékeit, és állítson be egy PIN-kódot.

**Megjegyzés:** PIN-kódként 0000 nem használható.

4. Állítsa a terméket a töltőállomásba.
5. Nyomja meg a **START** gombot, és csukja le a fedelet.

A termék ekkor elhagyja a töltőállomást és leáll, közben egyes termékbeállításokat kalibrál.

### 3.10 A termék beállításainak elvégzése

A termék gyári beállításokkal rendelkezik, de a beállítások az egyes munkaterületekhez igazíthatók.

#### 3.10.1 A menü elérése

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Adja meg a PIN kódot a billentyűzeten.
3. Nyomja meg a **MENÜ** gombot.

#### 3.10.2 Az időzítő beállításainak elvégzése



##### 3.10.2.1 Az időzítő beállításának kiszámítása

1. Számítsa ki a pázsit méretét m<sup>2</sup>-ben / yd<sup>2</sup>-ben megadva.
2. Ossa el a kert m<sup>2</sup>-ben / yd<sup>2</sup>-ban mért területét a hozzávetőleges működési kapacitással. Lásd a lenti táblázatot.
3. A kapott eredmény megfelel a naponta szükséges működési órák számának.

**Megjegyzés:** A működési kapacitás hozzávetőleges érték, az időzítő beállításai pedig módosíthatók.

Modell	Hozzávetőleges működési kapacitás, m <sup>2</sup> / yd <sup>2</sup> / óra
R160Li, R160LiC	70/84

Példa: Egy 500 m<sup>2</sup> / 600 yd<sup>2</sup> területű pázsit R160Li, R160LiC fűnyíróval lenyírva.

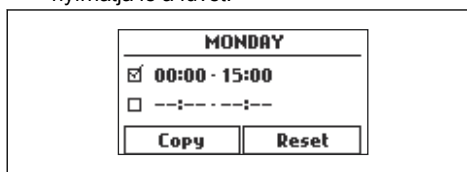
500 m<sup>2</sup> / 70 ≈ 7 óra.

600 yd<sup>2</sup> / 84 ≈ 7 óra.

Nap/hét	óra/nap	Időzítőbeállítások
7	7	08:00 - 15:00 / 7 am - 3 pm

##### 3.10.2.2 Az időzítő beállítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 22. oldalon.
2. A **nyíl** gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon az *Időzítő > Időzítőbeállítások áttekintése* menüponthoz.
3. A nap kiválasztásához használja a **nyíl** gombokat, majd az **OK** gombot.
4. Válassza ki az időszakot a **nyíl** gombok segítségével.
5. Nyomja meg az **OK** gombot.
6. Adja meg az időt a **szám** gombokkal. A termék naponta 1 vagy 2 időszakban nyírhatja le a fűvet.



7. Ha a termék egy adott napon nem nyírhatja a fűvet, törölje a jelölést a két időszak melletti jelölőnégyzetből.

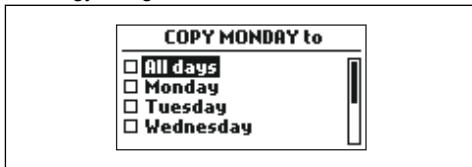
##### 3.10.2.3 Az időzítő beállításának másolása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 22. oldalon.
2. A **nyíl** gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon az *Időzítő > Időzítőbeállítások*



áttekintése > Áttekintés > Másolás  
menüponthoz.

3. Az időzítőbeállítás másolásához használja a **nyíl**gombokat, majd az **OK** gombot. Az időzítőbeállításokat átmásolhatja naponként vagy az egész hétre vonatkozóan.



### 3.10.2.4 Az időzítő beállításának visszaállítása

Törölheti az összes időzítőbeállítást, és használhatja a gyári beállításokat. A gyári időzítőbeállítással a termék a hét minden napjának minden órájában üzemelhet. Lásd: *Időzítő és Készenlét* 29. oldalon.

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 22. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon az *Időzítő > Időzítőbeállítások áttekintése > Áttekintés > Időzítő visszaállítása* menüponthoz.
  - a) Nyomja meg a **nyíl**gombokat az *Aktuális nap* kiválasztásához, ha csak az aktuális napra szeretné visszaállítani a gyári beállításokat.
  - b) Nyomja meg a **nyíl**gombokat az *Egész héten* kiválasztásához, hogy az összes időzítőbeállítást visszaállítsa a gyári beállításokra.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.

### 3.10.3 Biztonsági szint



A termék 3 biztonsági szinttel rendelkezik.

Funkció	Alacsony	Közepes	Magas
Riasztás			X
PIN kód		X	X
Időzár	X	X	X

- **Riasztás** – Ha a PIN kódot nem adják meg a **STOP** gomb megnyomását követő 10

másodpercen belül, a termék riasztással jelez. A riasztás a termék felemelésekor is aktiválódik. A riasztás a PIN kód megnyomásával megszűnik.

- **PIN kód** – A termék menüstruktúrájának eléréséhez a megfelelő PIN kód megadása szükséges. Ha 5 alkalommal helytelen PIN kódot ad meg, a termék egy időre zárolásra kerül. A zárolás időtartama minden újabb helytelen próbálkozással kijebb tolódik.
- **Időzár** – Ha a PIN kódot 30 napja nem adták meg, a termék zárolásra kerül. A termékhez a PIN kód megadásával férhet hozzá.

### 3.10.3.1 A biztonsági szint beállítása

Válassza ki a termék 3 biztonsági szintje közül az egyiket.

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 22. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Biztonság > Biztonsági szint* menüponthoz.
3. A biztonsági szint kiválasztásához használja a **nyíl**gombokat, majd az **OK** gombot.
4. Nyomja meg az **OK** gombot.

### 3.10.3.2 A PIN-kód megváltoztatása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 22. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Biztonság > Haladó > PIN-kód megváltoztatása* menüponthoz.
3. Adja meg az új PIN kódot.
4. Nyomja meg az **OK** gombot.
5. Adja meg az új PIN kódot.
6. Nyomja meg az **OK** gombot.
7. Jegyezze fel az új PIN-kódot. Lásd: *Bevezető* 3. oldalon.

### 3.10.4 Érzékelővezérlés



Az Érzékelővezérlés automatikusan a fű növekedéséhez igazítja a nyírás idejét. A termék az időzítőbeállításokban meghatározottnál tovább nem működhet.

A napi első működés az időzítőbeállításoknál állítható be. A termék minden alkalommal elvégze egy fűnyírási ciklust, ezután pedig az Érzékelővezérlés dönti el, hogy a termék tovább működjön-e.

**Megjegyzés:** Ha a termék több mint 50 óráig nem működik, vagy a kezelő visszaállítja a felhasználói beállításokat, az Érzékelővezérlés is visszaáll alaphelyzetbe. Az Érzékelővezérlést az időzítőbeállítások visszaállítása nem befolyásolja.

### 3.10.4.1 Az Érzékelővezérlés beállítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 22. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon az *Érzékelővezérlés > Érzékelővezérlés használata* menüponthoz.
3. Nyomja meg az **OK** gombot az Érzékelővezérlés kiválasztásához.
4. Nyomja meg a **VISSZA** gombot.

### 3.10.4.2 Az Érzékelővezérlés gyakoriságának beállítása

Beállíthatja, hogy az Érzékelővezérlés használata esetén a termék milyen gyakran nyírja a fűvet. 3 gyakorisági szint érhető el: Alacsony, közepes és magas. Minél magasabb a gyakoriság szintje, annál tovább dolgozhat a termék.

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 22. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon az *Érzékelővezérlés > Nyírási idő* menüponthoz.
3. A **nyíl**gombok segítségével válassza ki az *Alacsony*, *Közepes* vagy *Magas* gyakorisági szintet.
4. Nyomja meg a **VISSZA** gombot.

## 3.10.5 Gyep lefedése

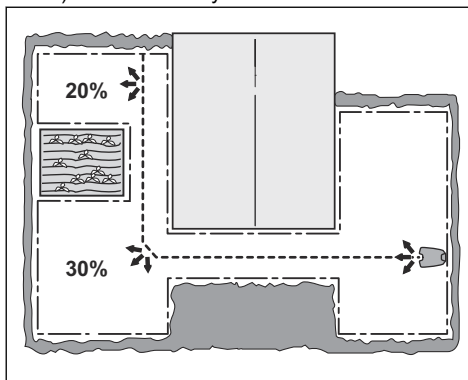


A Gyep lefedése funkció segítségével a termék a munkaterület távoli részeire irányítható.

A pázsitot 3 területre oszthatja fel.

### 3.10.5.1 A Gyep lefedése funkció beállítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 22. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Telepítés > Gyep lefedése > 1-3. terület* menüponthoz.
3. Válassza ki a területet a **bal nyíl**gomb segítségével.
4. Nyomja meg az **OK** gombot.
5. Mérje le a töltőállomás és a terület kezdete közötti távolságot. A mérést a vezetőhuzal mentén végezze. Lásd: *A töltőállomástól való távolság leérése* 25. oldalon.
6. Válassza ki a távolságot m-ben a **szám**gombok megnyomásával.
7. A **szám**gombok segítségével adja meg a nyírási idő azon %-át, amely során a terméknek le kell nyírnia a fűvet az adott területen. A %-os érték megegyezik az adott terület teljes munkaterülethez viszonyított %-ával.
  - a) Mérje le a területet.
  - b) Ossa el a területet a munkaterülettel.
  - c) Az eredményt alakítsa %-ká.



### 3.10.5.2 A Gyep lefedése funkció tesztelése

1. Állítsa a terméket a töltőállomásba.
2. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 22. oldalon.
3. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Telepítés > Gyep lefedése > 1-3. terület > További beállítások > Teszt* menüponthoz.
4. Nyomja meg az **OK** gombot.
5. Nyomja meg a **START** gombot.

6. Csukja le a fedelet.
7. Győződjön meg arról, hogy a termék megtalálja a területet.

### 3.10.5.3 A töltőállomástól való távolság lemerése

1. Állítsa a terméket a töltőállomásba.
2. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése*22. oldalon.
3. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Telepítés > Gyep lefedése > 1-3. terület > Távolság?* menüponthoz.
4. A **szám**gombok használatával állítson be 500 m-es távolságot.
5. Nyomja meg a **VISSZA** gombot.
6. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Telepítés > Gyep lefedése > 1-3. terület > További beállítások > Teszt* menüponthoz.
7. Nyomja meg az **OK** gombot.
8. Nyomja meg a **START** gombot, és csukja le a fedelet.
9. Nyomja meg a **STOP** gombot, amikor a termék a mérendő távolságon van. A távolság megjelenik a kijelzőn.

### 3.10.5.4 A Gyep lefedése funkció letiltása

Tiltsa le a *Gyep lefedése* funkciót az egyes területeken.

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése*22. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Telepítés > Gyep lefedése > 1-3. terület > Letiltás* menüponthoz.
3. Válassza ki a *Letiltás* elemet a bal **nyíl**gomb segítségével.
4. Nyomja meg az **OK** gombot.
5. Nyomja meg a **VISSZA** gombot.

### 3.10.5.5 A Gyep lefedése beállítások visszaállítása

Visszaállíthatja az egyes területre vonatkozó *Gyep lefedése* beállításokat, és használhatja a gyári beállításokat.

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése*22. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Telepítés > Gyep lefedése > 1-3. terület > További beállítások > Visszaállítás* menüponthoz.

3. A **nyíl**gombok segítségével válassza ki a *Visszaállítás* lehetőséget.
4. Nyomja meg az **OK** gombot.

### 3.10.6 A kilépési szögek beállítása

A termék egy 90° és 270° közötti kilépési szöggel hagyja el a töltőállomást. A kijárat szögek 1-2 kijárat zónára állíthatók.

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése*22. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Telepítés > Haladó > Kijárat szögek > 1. zóna* menüponthoz.
3. Állítsa be a szögeket fokban a **szám**gombok segítségével.
4. Nyomja meg a le **nyíl**gombot.
5. A **szám**gombokkal válassza ki, a termék milyen gyakran használja az egyes szögeket. Határozza meg %-ban.
6. Nyomja meg a **VISSZA** gombot.

### 3.10.7 A tolatási távolság beállítása

A tolatási távolsággal a termék egy meghatározott cm-en keresztül tolat, mielőtt elkezdené nyírni a fűvet. A gyári beállítás 60 cm.

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése*22. oldalon.
2. A **nyíl**gomb és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Telepítés > Haladó > Áttekintés > Tolatási távolság* menüponthoz.
3. Adja meg a tolatási távolságot cm-ben a **szám**gombok segítségével.
4. Nyomja meg a **VISSZA** gombot.

### 3.10.8 A Túlfutás a határolóhuzalon funkció beállítása

A termék elülső része mindig egy meghatározott távolságra átlépi a határolóhuzalt, mielőtt a termék visszatérne a munkaterületre. A gyári beállítás 32 cm. 25-40 cm-es távolságot választhat.

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése*22. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Telepítés > Haladó > Túlfutás a határolóhuzalon* menüponthoz.
3. Határozza meg a távolságot cm-ben a **szám**gombok segítségével.

4. Nyomja meg a **VISSZA** gombot.

### 3.10.9 Beállítások



A Beállítások menüpontban megváltoztathatja a termék általános beállításait.

#### 3.10.9.1 ECO mód

Az *ECO mód* kikapcsolja a határolóhurok, a vezetőluzalok és a töltőállomás jelét, amikor a termék parkol vagy töltődik.

---

**Megjegyzés:** Az *ECO mód* használatával energiát takaríthat meg és elkerülheti az egyéb berendezésekkel (pl. indukciós hurokokkal vagy garázkapukkal) való interferenciát.

---

**Megjegyzés:** Nyomja meg a **STOP** gombot, mielőtt kiállna a termékkel a töltőállomásról. Ha nem így tesz, a termék nem indítható el a munkaterületen.

---

#### 3.10.9.2 Az idő és dátum beállítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése22. oldalon.*
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Általános > Idő és dátum* menüponthoz.
3. Az idő beállításához használja a **szám**gombokat, majd nyomja meg a **VISSZA** gombot.
4. A dátum beállításához használja a **szám**gombokat, majd nyomja meg a **VISSZA** gombot.
5. Az időformátum beállításához használja a **nyíl**gombokat, majd nyomja meg a **VISSZA** gombot.
6. A dátumformátum beállításához használja a **nyíl**gombokat, majd nyomja meg a **VISSZA** gombot.

#### 3.10.9.3 A nyelv beállítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése22. oldalon.*
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Általános > Nyelv* menüponthoz.

3. A nyelv beállításához használja a **nyíl**gombokat, majd nyomja meg a **VISSZA** gombot.

#### 3.10.9.4 Az ország beállítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése22. oldalon.*
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Általános > Ország* menüponthoz.
3. Az ország beállításához használja a **nyíl**gombokat, majd nyomja meg a **VISSZA** gombot.

#### 3.10.9.5 Gyári beállítások visszaállítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése22. oldalon.*
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Általános > Gyári beállítások visszaállítása* menüponthoz.
3. Használja a **jobb nyíl**gombot a *Folytatja a visszaállítást?* kiválasztásához.
4. Nyomja meg az **OK** gombot az összes felhasználói beállítás visszaállításához.

---

**Megjegyzés:** A *Biztonsági szint, PIN-kód, Hurokjel, Üzenetek, Dátum és idő, Nyelv és Ország beállításai* nem lesznek visszaállítva.

---

#### 3.10.9.6 Az Infó menü

Az *Infó* menü a termékre vonatkozó információkat, például a sorozatszámát és a szoftververziókat jeleníti meg.

#### 3.10.10 GARDENA smart system

Csak a R160LiC típusnál.

A termék csatlakoztatható azon mobilkészülékekhez, amelyekre telepítették a GARDENA smart system alkalmazást. A GARDENA smart system rendszer lehetővé teszi, hogy az intelligens termék vezetékek nélkül kommunikáljon más, a GARDENA smart system rendszert használó eszközökkel, például a smart Water Control öntözővezérlővel vagy a smart Sensor érzékelővel.

Ebben a menüben a következőket teheti:

- megadhatja, hogy intelligens termékek kapcsolódjon vagy ne kapcsolódjon a GARDENA smart system alkalmazáshoz.

- ellenőrizheti a smart system rendszer vezeték nélküli kapcsolatának állapotát.

---

**Megjegyzés:** A felvételi folyamat néhány perctel is igénybe vehet. A folyamat befejeződésekor a rendszer automatikusan visszatér a termék kezdőképernyőjére. Ha a felvételi folyamat bármilyen oknál fogva nem sikerül, próbálja meg újra.

---

### 3.10.10.1 Telepítés

A GARDENA smart system alkalmazáshoz történő hozzáadás előtt győződjön meg arról, hogy az intelligens termék teljesen telepítve van-e. Lásd: *Telepítés 15. oldal*on. Fontos gondosan megtervezni a telepítést.

### 3.10.10.2 Hozzáadás mód aktiválása

Az intelligens termék a GARDENA smart system alkalmazáshoz történő hozzáadása:

1. Válassza ki a termék főmenüjéből a smart system ikont, majd nyomja meg az **OK** gombot. A kijelzőn megjelenik a *Hozzáadás mód aktiválása* lehetőség.
2. Válassza az *Igen* lehetőséget a jobbra mutató **nyíl**gomb megnyomásával, majd nyomja meg az **OK** gombot.
3. Adja meg a PIN kódot a **szám**gombok használatával, majd nyomja meg az **OK** gombot.
4. A hozzáadási kód megjelenik a termék kijelzőjén.

---

**Megjegyzés:** A termék csak akkor jelenik meg eszközként a smart system alkalmazásban, ha elsőként megtörtént a termékről való hozzáadása.

---

### 3.10.10.3 Hozzáadás az alkalmazáshoz

Minden GARDENA intelligens eszköz hozzáadása a smart system alkalmazásban történik.

### A GARDENA smart system alkalmazás letöltése

1. Töltse le a GARDENA smart system alkalmazást az App Store-ból vagy a Google Play áruházból.
2. Nyissa meg az alkalmazást, és regisztráljon felhasználóként.

3. Jelentkezzen be, majd válassza ki az *Eszköz hozzáadása* pontot az alkalmazás kezdőoldalon.
4. Kövesse az alkalmazásban megjelenő utasításokat.

---

**Megjegyzés:** A smart átjárónak internetkapcsolatra van szüksége ahhoz, hogy a terméket felvehesse az alkalmazásba.

---

### 3.10.10.4 Letiltott menüpontok

Ha az intelligens termék a smart system rendszer részét képezi, bizonyos, a termék kijelzőjén látható menük letiltásra kerülnek. Továbbra is láthat minden beállítást a terméken, némelyikük azonban csak a GARDENA smart system alkalmazással módosítható. A következő beállítások kerülnek letiltásra a termék menüjében:

- Időzítő
- Idő és dátum
- Nyelv
- Ország

### 3.10.10.5 Eszköz törlése

A termék és a smart system közötti vezeték nélküli kapcsolat megszüntetése érdekében a termék menüjében válassza ki az *Eszköz törlése* lehetőséget. Ha jóváhagyja az eszköz törlését, megszűnik a kommunikáció a termék és a smart system rendszer egyéb eszközei között.

---

**Megjegyzés:** A GARDENA smart system alkalmazásban a terméket manuálisan kell törölnie a terméklistából.

---

### 3.10.10.6 A GARDENA smart system állapota

#### Csatlakoztatva Igen/Nem

Ha a termék kapcsolódott a smart system átjárójához, a kapcsolat állapotát ebből a menüből ellenőrizheti. Az állapot lehet csatlakoztatott *Igen* vagy nem csatlakoztatott *Nem*.

#### Jel erőssége

A termék és az átjáró közötti jelminőség lehet *jó*, *gyenge* vagy *rossz*. A smart system rendszer legjobb teljesítményének elérése érdekében ajánlott a termék töltőállomását olyan helyen elhelyezni, ahol a *Jelerősség – jó*.

## 4 Üzemeltetés

### 4.1 Főkapcsoló



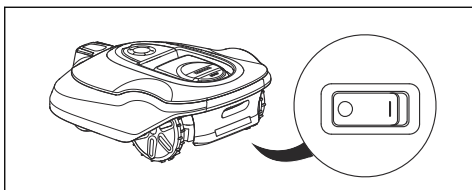
**FIGYELMEZTETÉS:** A termék elindítása előtt olvassa el körültekintően a biztonsági utasításokat.



**FIGYELMEZTETÉS:** Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó késektől. Soha ne nyúljon, illetve ne helyezze lábát a termék közelébe vagy az alá, ha a motor jár.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne használja a terméket, ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok tartózkodnak a munkaterületen.

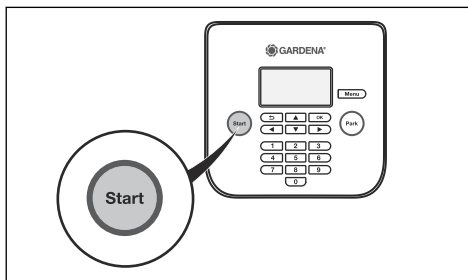


- A termék elindításához állítsa **1** helyzetbe a **főkapcsolót**.
- Ha nem használja a terméket, illetve bármilyen ellenőrzési vagy karbantartási munkát végez, állítsa **0** helyzetbe a gép **főkapcsolóját**.

Amikor a **főkapcsoló** **0** helyzetben van, nem indíthatók be a termék motorjai.

### 4.2 Indítás

1. Nyissa fel a fedelet a **STOP** gomb megnyomásával.
2. A főkapcsolót állítsa **1** helyzetbe.
3. Adja meg a PIN-kódot.
4. Nyomja meg a **START** gombot.



5. Válassza ki a kívánt üzemmódot. Lásd: *Üzemmód – Indítás* 28. oldalon.

6. 10 másodpercen belül csukja le a fedelet.

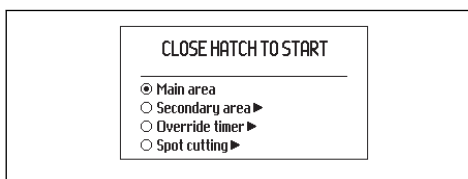
Ha a termék a töltőállomáson áll, csak akkor hagyja el azt, ha teljesen fel van töltve az akkumulátora, és az időmérő beállítása szerint a működési órákon belül van.

**Megjegyzés:** A termék elindításához mindig nyomja meg a **START** gombot a fedél becsukása előtt.

### 4.3 Üzemmód – Indítás

A **START** gomb megnyomása után a következő üzemmódok választhatók ki.

- Központi terület
- Másodlagos terület
- Időzítő felülírás
- Aktív nyírás



#### 4.3.1 Központi terület

A *Központi terület* a normál üzemmód, amelyben a termék automatikusan nyír és tölt.

#### 4.3.2 Másodlagos terület

A *Másodlagos terület* üzemmódban a termék az akkumulátor lemerüléséig nyírja a fűvet.

Ha *Másodlagos terület* üzemmódban folyik a töltés, akkor a termék a teljes feltöltést követően

kb. 50 cm / 20 in. távolságra kihajt a töltőállomásból, majd leáll. Ezzel azt jelzi, hogy fel van töltve, és készen áll a nyírásra.

**Megjegyzés:** A termék töltőállomásba helyezése előtt ajánlott az üzemmódválasztást *Központi területre* állítani.

### 4.3.3 Időzítő felülírás

Az *Időzítő felülírás* lehetőség kiválasztásával átmenetileg felülírhatók az időzítő beállításai. A felülírás 24 óráig vagy 3 napig tarthat.

### 4.3.4 Aktív nyírás

A *Helyi nyírás* funkció akkor hasznos, ha gyorsan kell lenyírni egy olyan területet, ahol a fűvet kevesebbet nyírták a kert más részeihez képest. A terméket manuálisan kell a kiválasztott területre vinnie.

Helyi nyírás során a termék spirális minta szerint nyír azon a területen, ahol elindították. Ha elkészült, a termék automatikusan visszavált *Központi terület* vagy *Másodlagos terület* üzemmódra.

Az *Aktív nyírás* funkció a **START** gombbal indítható el. Megadhatja, hogy a termék hogyan folytassa a munkát, ha a nyírás kész. Ehhez nyomja meg az **OK** gombot, majd válassza a *Központi területen* vagy a *Másodlagos területen* lehetőséget.

## 4.4 Üzemmód – Parkolás

A **PARK** gomb megnyomása után a következő üzemmódok választhatók ki:

### 4.4.1 Parkolás a köv. parancsig

A termék mindaddig a töltőállomásban marad, amíg a **START** gomb megnyomásával más üzemmódot nem állítanak be rajta.

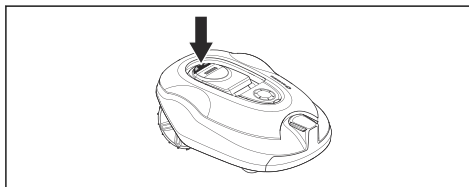
### 4.4.2 Indítás program szerint

A termék mindaddig a töltőállomásban marad, amíg az *Időzítő* következő beállítása lehetővé nem teszi számára a működést. Ez az üzemmód akkor megfelelő, ha úgy szeretnének megszakítani az aktuális nyírást, hogy a termék másnap program szerint folytassa a munkát.

## 4.5 Leállítás

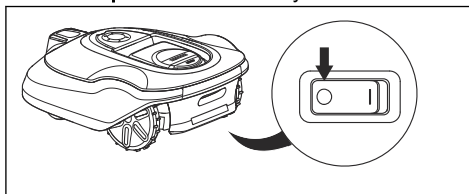
1. Nyomja meg a termék tetején található **STOP** gombot.

A termék leáll és a késmotor megáll.



## 4.6 Kapcsolja ki

1. Nyomja meg a termék tetején található **STOP** gombot.
2. A **főkapcsolót** állítsa 0 helyzetbe.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ha a termék karbantartást igényel, vagy ha ki kell vinnie a munkaterületről, mindig kapcsolja ki a főkapcsoló segítségével.

## 4.7 Időzítő és Készenlét

A termék úgy van kialakítva, hogy a Készenléti idő táblázatban ismertetett mennyiségű időt készenléti üzemmódban töltsen. Ez a készenléti időszak lehetőséget nyújt például az öntözésre vagy a játékra a gyepen.

Modell	Készenléti idő, minimum óra naponta
R160Li, R160LiC	1

Az időzítő gyári beállítása alapján a termék a hét minden napján folyamatosan dolgozik. A termék azonban nem működik a beépített készenléti időszakban.

### 4.7.1 1. példa

A példánkban használt idők a R160Li fűnyíróra vonatkoznak, de alapjában véve mindegyik modell esetén azonos adatokkal lehet számolni.

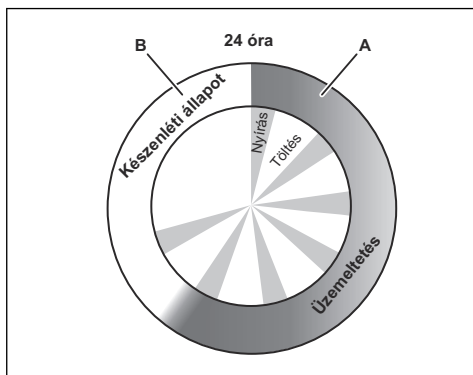


Időzítő beállítása, *Időszak 1.*: 00:00-24:00

Aktív időszak (A): 00:00-23:00

A gyári beállítás szerint a termék 00:00-kor kezdi a fűnyírást. 23:00-tól azonban a termék a töltőállomáson várja a 00:00 órát, amikor ismét elkezdi a fűnyírást.

Ha az időzítő 2 működési időszakra van beállítva, akkor a készenléti időszak is több részre osztható. A minimális készenléti időnek a Készenléti idő táblázat szerinti értéknek kell lennie.



R160Li	
Működés, A = max. órák száma	23
Töltés/készenlét, B = min. órák száma	1

## 4.8 Az akkumulátor töltése

Az új, illetve hosszú időn át tárolt termék akkumulátora nincs feltöltve, ezért indítás előtt fel kell tölteni. Központi terület üzemmódban a termék automatikusan vált a fűnyírás és a töltés között.



**FIGYELMEZTETÉS:** A terméket csak megfelelő töltőállomással és tápegységgel töltsd fel. A nem megfelelő használat áramütést, túlmelegedést vagy az akkumulátor maró folyadékának szivárgását okozhatja.

Amennyiben az elektrolit kifolyt, öblítsd le vízzel, ha a szemébe került, azonnal fordulj orvoshoz.

1. A főkapcsolót állítsa 1 helyzetbe.
2. Állítsa a terméket a töltőállomásba.
3. Nyissa fel a fedelet, és tolja be a terméket ütközésig, hogy megfelelően érintkezzen a töltőállomással.
4. A kijelzőn üzenet jelenik meg arról, hogy folyamatban van a töltés.

## 4.9 A vágási magasság beállítása

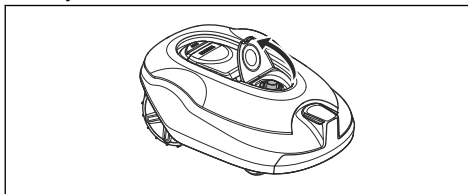
A vágási magasság a MIN (2 cm/ in.) és a MAX (6 cm/ in.) érték között változtatható.



**VIGYÁZAT:** Az új telepítést követő első hetekben a vágási magasság beállítása MAX legyen, hogy ne sérüljön a hurokvezeték. Ezek után a vágási magasság minden héten csökkenthető egy fokozattal, egészen a kívánt beállításig.

### 4.9.1 A vágási magasság beállítása

1. Nyomja meg a **STOP** gombot a termék leállításához.
2. Nyissa fel a fedelet.



3. Fordítsa a gombot a kívánt helyzetbe.
  - A vágási magasság növeléséhez forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.
  - A vágási magasság csökkentéséhez forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba.
4. Csukja le a fedelet.

---

## 5 Karbantartás

---

### 5.1 Bevezetés - karbantartás

A működés megbízhatóságának javítása és a gép élettartamának meghosszabbítása érdekében rendszeresen ellenőrizze és tisztítsa a terméket, és szükség esetén cserélje ki a kopott alkatrészeket. Minden karbantartási és szervizelési munkát a GARDENA utasításainak megfelelően kell elvégezni. Lásd: *Garanciális feltételek50. oldal*.

Fontos, hogy a késtárcsa szabadon forogjon. A kések élei nem lehetnek sérültek. A kések élettartama jelentős mértékben változhat; a következők befolyásolják:

- Az üzemidő és a munkaterület nagysága.
- A fű típusa és szezonális növekedése.
- Talaj, homok, műtrágyák használata.
- A kertben lévő objektumok, például játékok, szerszámok, kövek, gyökerek és hasonlók.

Ideális körülmények melletti használat esetén a normál élettartam 3–6 hét. A kések cseréjére vonatkozóan lásd: *A kések cseréje32. oldal*.



**FIGYELMEZTETÉS:** Vegyen fel védőkesztyűt.

**Megjegyzés:** Tompa kések használatával rosszabb lesz a nyírás eredménye. A fűszálak roncsolódnak, és energiaigényesebb a nyírás, így a termék nem képes a nagyméretű terület lenyírására.

---

### 5.2 Tisztítsa meg a terméket

Fontos, hogy tisztán tartsa a terméket. A sok nyiradékkal terhelt termék nehezen küzdi le az emelkedőket. A tisztításhoz kefével javasolunk.

A GARDENA tartozékként különleges tisztító- és karbantartó készletet kínál. Forduljon a GARDENA szakkereskedéshez.

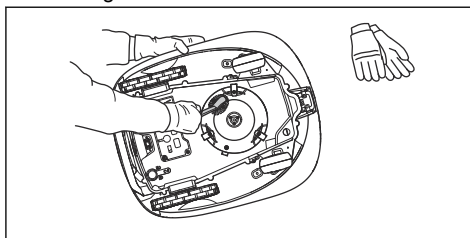


**VIGYÁZAT:** A robotfűnyíró tisztításához soha ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést. Ne használjon oldószert a tisztításhoz.

### 5.2.1 Vázszekrény és késtárcsa

Hetente egyszer vizsgálja meg késtárcsát és a késeket.

1. A **főkapcsolót** állítsa 0 helyzetbe.
2. Fordítsa a terméket az oldalára.
3. Tisztítsa meg a késtárcsát és a vázszekrényt például edénytisztító kefével. Eközben ellenőrizze, hogy a késtárcsa szabadon forog-e a védőburkolathoz képest. Ellenőrizze továbbá, hogy a kések jó állapotban vannak-e, illetve szabadon mozognak-e.



### 5.2.2 Vázszekrény

Tisztítsa meg a vázszekrény alsó oldalát. Kefélje le vagy törölje le nedves ronggyal.

### 5.2.3 Kerekek

Tisztítsa meg az első kerekek és a hátsó kerék, valamint a hátsó keréktartó egység környékét. A kerekeken lévő fű kedvezőtlen hatással lehet a termék teljesítményére a lejtőkön.

### 5.2.4 Burkolat

Tisztítsa meg a burkolatot puha, nedves szivaccsal vagy ronggyal. Ha a burkolat nagyon piszkos, akkor használjon szappanos oldatot vagy mosogatószert.

### 5.2.5 Töltőállomás

Rendszeresen tisztítsa meg a töltőállomást a fűtől, levelektől, ágaktól és minden egyéből, ami akadályozhatja a dokkolást.



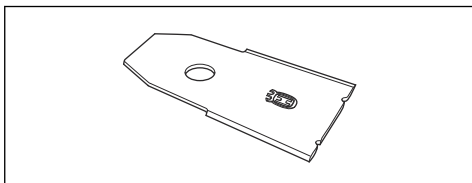
**FIGYELMEZTETÉS:** Karbantartás előtt, illetve a töltőállomás vagy a tápegység tisztítása előtt válassza le a töltőállomást a csatlakozó segítségével.

### 5.3 A kések cseréje



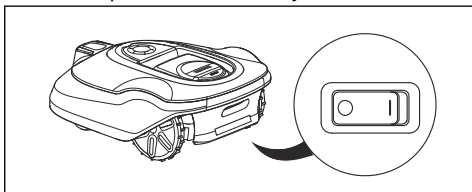
**FIGYELMEZTETÉS:** Megfelelő típusú késeket és csavarokat használjon. A GARDENA csak az eredeti kések használatakor garantálja a biztonságot. Ha csak a késeket cseréli ki, és a csavarokat újból felhasználja, akkor a csavarok a fűnyírás során elhasználódhatnak. A kések kirepülhetnek a burkolat alól, súlyos sérülést okozva.

Biztonsági okokból minden kopott vagy sérült alkatrészt cseréljen ki. A késeket az optimális nyírás és az energiatakarékos használat érdekében akkor is rendszeresen cserélni kell, ha nincs rajtuk sérülés. A nyírórendszer kiegyensúlyozottsága érdekében mindhárom kést és csavart egyszerre kell cserélni. Eredeti GARDENA késeket használjon, amelyeken a koronával ellátott H-jelölés is szerepel, lásd: *Garanciális feltételek* 50. oldalon.



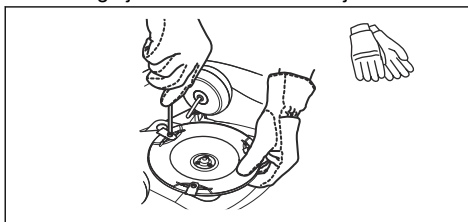
#### 5.3.1 A kések cseréje

1. A főkapcsolót állítsa 0 helyzetbe.



2. Fektesse a terméket a tetejére. A terméket puha, tiszta felületre helyezze, hogy ne karcolódjon a burkolata és a fedele.

3. Távolítsa el a 3 csavart. Lapos vagy csillagfejű csavarhúzózt használjon.

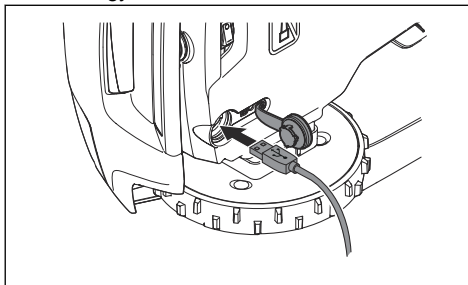


4. Távolítsa el az összes kést és csavart.
5. Rögzítse az új késeket és csavarokat.
6. Ellenőrizze, hogy szabadon mozognak-e a kések.

### 5.4 Software update (Szoftverfrissítés)

Ha a szervizelést egy helyi GARDENA képviselő végzi, akkor az elérhető szoftverfrissítéseket a szerviztechnikus letölti a termékre. A GARDENA termék felhasználói a GARDENA weboldaláról tölthetik le a rendszeres szoftverfrissítéseket, majd telepíthetik azokat a termékre. A regisztrált felhasználókat e-mailben értesítjük a frissítésekről. Az új szoftver letöltéséhez csatlakoztassa a terméket a számítógéphez a mellékelt USB-kábellel.

1. Csatlakoztassa az USB-kábelt a számítógéphez és a termékhez.
  - a) Távolítsa el a szervizport dugóját a termék aljáról. A szervizport a főkapcsoló mellett található.
  - b) Csatlakoztassa az USB-kábelt a számítógép USB-portjába.
  - c) Csatlakoztassa az USB-kábelt a termék szervizportjába. Az USB-kábel csak egyféle módon csatlakoztatható.



2. A főkapcsolót állítsa 1 helyzetbe, majd állítsa a terméket a kerekeire.

3. Kövesse az e-mailben kapott szoftverfrissítési utasításokat.
4. Ha végzett a termék programozásával, válassza le az USB-kábelt, és helyezze vissza a szervizport dugóját. Ha a szervizport dugójának tömítése szemmel láthatóan megsérült, a teljes dugót ki kell cserélni. Ügyeljen arra, hogy a dugó tökéletesen rögzüljön.

## 5.5 Akkumulátor



**FIGYELMEZTETÉS:** A terméket csak a neki megfelelő töltőállomással töltsse fel. A nem megfelelő használat áramütést, túlmelegedést vagy az akkumulátor maró folyadékának szivárgását okozhatja. Amennyiben az elektrolit kifolyt, öblítse le vízzel, ha a szemébe került, azonnal forduljon orvoshoz.



**FIGYELMEZTETÉS:** Kizárólag a gyártó által ajánlott, eredeti akkumulátorokat használjon. A termékbiztonság más akkumulátorokkal nem garantált. Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat.



**VIGYÁZAT:** A fűnyírót teljesen feltöltött akkumulátorral tegye el téltre. Ha az akkumulátor nincs teljesen feltöltve, akkor károsodhat, és akár használhatatlanná is válhat.

Ha a termék két töltés közötti üzemideje rövidebb a megszokottnál, ez az akkumulátor elhasználódását jelzi, cserére lehet szükség. Mindaddig nem kell azonban akkumulátort cserélni, amíg a termékkel biztosítható a gyep megfelelő nyírása.

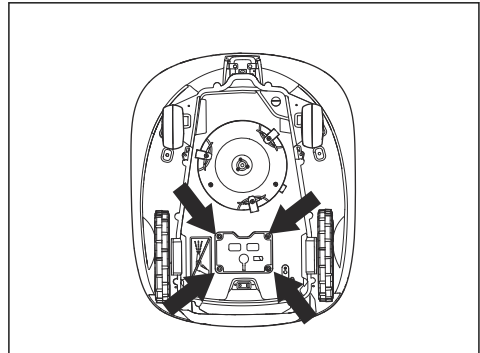
**Megjegyzés:** Az akkumulátor élettartama a fűnyírási szezon hosszától és attól függ, hogy naponta hány órát használják a terméket. Ha hosszú a szezon, és a fűnyíró sok órát dolgozik naponta, akkor gyakrabban kell akkumulátort cserélni.

### 5.5.1 Az akkumulátor cseréje



**FIGYELMEZTETÉS:** Kizárólag a gyártó által ajánlott, eredeti akkumulátorokat használjon. A termékbiztonság más akkumulátorokkal nem garantált. Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat. Az akkumulátor eltávolításakor a készüléket le kell választani a hálózati áramellátásról.

1. A főkapcsolót állítsa 0 helyzetbe.
2. Fektesse a terméket a tetejére. A terméket puha, tiszta felületre helyezze, hogy a burkolat és a kijelzőfedél ne karcolódjon.
3. Tisztítsa meg az akkumulátorfedél környékét.
4. Csavarja ki az akkumulátorfedél négy csavarját (Torx 20), és vegye le a fedelet.



5. Óvatosan emelje ki az akkumulátort, és válassza le a csatlakozókat.



**VIGYÁZAT:** Ne a kábeleket húzza. Fogja meg a csatlakozókat és oldja ki a reteszt.

6. Az új, eredeti akkumulátor csatlakoztatásához nyomja össze a csatlakozókat, amíg azok nem záródnak.
7. Az akkumulátor úgy helyezze be az akkumulátor-nyílásba, hogy a „This side down” (Ez az oldal nézzen lefelé) címkével megjelölt oldalának kell alul lennie.
8. Helyezze vissza az akkumulátorfedelet ügyelve, hogy a kábeleket ne csípjé be. Ha

az akkumulátorfedél tömítése szemmel láthatóan megsérült, a teljes akkumulátorfedelelet ki kell cserélni.

9. Óvatosan, keresztben húzza meg az akkumulátorfedél négy csavarját (Torx 20).

## 5.6 Téli szervizelés

A téli tárolás előtt vigye el a terméket egy helyi GARDENA képviselőhöz szervizelésre. A rendszeres téli karbantartással megőrizheti a termék állapotát, illetve problémák nélkül vághat neki az új szezonnak.

A szervizelés rendszerint a következőket foglalja magában:

- A burkolat, a vázszerkevény, a késtárcsa és minden egyéb mozgó alkatrész alapos tisztítása.
- A termék működésének és alkatrészeinek vizsgálata.
- A kopásnak kitett alkatrészek, pl. a kések és a csapágyak ellenőrzése és szükség esetén cseréje.
- Az akkumulátor kapacitásának vizsgálata, szükség esetén javaslat a cserére.
- Amennyiben új szoftver érhető el, a termék frissítésre kerül.

---

## 6 Hibaelhárítás

---

### 6.1 Bevezetés - hibaelhárítás

Ebben a fejezetben olyan üzeneteket ismertetünk, amelyek működési hiba esetén megjelenhetnek a kijelzőn. Minden üzenetnél kitérünk a lehetséges okokra és a szükséges teendőkre. Néhány hibajelenséget is bemutatunk ebben a fejezetben, ami hasznos információként szolgálhat, ha a termék nem a várakozásnak megfelelően működik. A működési hibákkal és hibajelenségekkel kapcsolatban további információt találhat a [www.gardena.com](http://www.gardena.com) címen.

## 6.2 Hibaüzenetek

Ebben a fejezetben olyan hibaüzeneteket ismertetünk, amelyek megjelenhetnek a termék kijelzőjén. Ha ugyanaz az üzenet gyakran jelenik meg, forduljon a helyi GARDENA képviselőhöz.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Blokkolt kerékmo- tor, bal</i>	Fű vagy más tárgy tekeredett a meg- hajtókerékre.	Ellenőrizze a hajtókereket, és távolítsa el róla a fűvet vagy egyéb tárgyat, ami rátekeredett.
<i>Blokkolt kerékmo- tor, jobb</i>	Fű vagy más tárgy tekeredett a meg- hajtókerékre.	Ellenőrizze a hajtókereket, és távolítsa el róla a fűvet vagy egyéb tárgyat, ami rátekeredett.
<i>Vágórendszer blokkolva</i>	Fű vagy más tárgy tekeredett a késtár- csára.	Ellenőrizze a hajtókereket, és távolítsa el róla a fűvet vagy egyéb tárgyat, ami rátekeredett.
	A késtárca pocsolójában van.	Helyezze át a terméket, és akadályoz- za meg, hogy víz gyűljön össze a mun- katerületen.
<i>Nincs hurokjel</i>	A tápegység nincs csatlakoztatva.	Ellenőrizze a hálózati csatlakozást és azt, hogy nem oldott-e le az életvédel- mi földzárlat-megszakító. Ellenőrizze, csatlakozik-e a kisfeszültségű kábel a töltőállomáshoz.
	A kisfeszültségű kábel sérült vagy nincs csatlakoztatva.	Ellenőrizze, hogy nem sérült-e kisfe- szültségű kábel. Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e csatlakoztatva a töl- tőállomáshoz és a tápegységhez.
	A határolóhuzal nem csatlakozik a töl- tőállomáshoz.	Ellenőrizze, megfelelően csatlakoznak- e a határolóhuzal vezetékcsatlakozói a töltőállomáshoz. Sérülés esetén cserél- je ki a csatlakozókat. Lásd: <i>A határoló- huzal telepítése</i> 20. oldalon.
	Elszakadt a határolóhuzal.	Állapítsa meg, hol van szakadás. A hu- rok sérült részét cserélje ki új hurokve- zetéket és eredeti csatlakozót használ- va. Lásd: <i>Hurokvezeték szakadásának megkeresése</i> 44. oldalon.
	Aktív az <i>ECO mód</i> , és a töltőállomáson kívül próbálták beindítani a terméket.	Helyezze a terméket a töltőállomásba, nyomja meg a <b>START</b> gombot, és csukja le a fedelet. Lásd: <i>ECO mód</i> 26. oldalon.



Üzenet	Ok	Teendő
<i>Nincs hurokjel</i>	A határolóhuzalnak a sziget felé és onnan visszafelé haladó szakasza nem keresztezheti egymást.	Ellenőrizze, hogy a határolóhuzal az utasításoknak megfelelően lett-e lefektetve, pl. a megfelelő irányban halad-e a sziget körül. Lásd: <i>A határolóhuzal telepítése20. oldalon.</i>
	Megszakadt a kapcsolat a termék és a töltőállomás között.	Helyezze a terméket a töltőállomásba, és hozzon létre új hurokjelet.
	Fémtárgyak (kerítés, betonacél) vagy közeli, föld alatt húzódó vezetékek zavart okoznak.	Próbálja máshová helyezni a határolóhuzalt.
<i>Elakadt</i>	A termék beszorult valahol.	Szabadítsa ki a terméket, és hárítsa el a beszorulás okát.
	A termék számos akadály mögött elakad.	Ellenőrizze, van-e olyan akadály, amely miatt a termék nehezen jut ki a helyéről.
<i>Munkaterületen kívül</i>	A töltőállomáshoz csatlakozó határolóhuzal két vége keresztezi egymást.	Ellenőrizze, helyesen csatlakozik-e a határolóhuzal.
	A határolóhuzal túlságosan közel van a munkaterület határához.	Ellenőrizze, megfelel-e a határolóhuzalok nyomvonala az útmutatásnak. Lásd: <i>A határolóhuzal telepítése20. oldalon.</i>
	Túl lejtős a munkaterület a határolóhuroknál.	
	A határolóhuzal helytelen nyomvonallal lett lefektetve egy sziget körül.	
	Fémtárgyak (kerítés, betonacél) vagy közeli, föld alatt húzódó vezetékek zavart okoznak.	Próbálja máshová helyezni a határolóhuzalt.
	A terméket megzavarja egy másik közeli termék telepítésének a jele.	Helyezze a terméket a töltőállomásba, és hozzon létre új hurokjelet.
<i>Üres akkumulátor</i>	A termék nem találja a töltőállomást.	Ellenőrizze, hogy a töltőállomás és a vezetőhuzal telepítése megfelel-e az útmutatóban leírtaknak. Lásd: <i>A vezetőhuzal telepítése20. oldalon.</i>
	A vezetőhuzal elszakadt vagy nincs csatlakoztatva.	Állapítsa meg, hol van szakadás, és javítsa ki azt.
	Elhasználódott az akkumulátor.	Cserélje ki az akkumulátort. Lásd: <i>Akkumulátor33. oldalon.</i>
	Meghibásodott a töltőállomás anténája.	Ellenőrizze, hogy piroosan villog-e a töltőállomás jelzőlámpája. Lásd: <i>A töltőállomás jelzőlámpája42. oldalon.</i>

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Rossz PIN kód</i>	A megadott PIN kód hibás. Öt próbálkozást tehet, utána a billentyűzet öt percig nem használható.	Adja meg a helyes PIN kódot. Ha elfelejtette a PIN kódot, forduljon a helyi GARDENA képviselőhez.
<i>Nincs meghajtás</i>	A termék beszorult valahol.	Szabadítsa ki a terméket, és hárítsa el az elakadás okát. Ha az elakadást a nedves fű okozta, akkor a termék használata előtt várjon, amíg a gyepp megszárad.
	A munkaterület meredek emelkedőt tartalmaz.	A fűnyíró működése a 40%-osnál meredekebb lejtőknél nem garantált. A meredekebb lejtőket ki kell zárni a munkaterületről. Lásd: <i>A vezetőhuzal elhelyezésének megállapítása 18. oldal</i> on.
	A vezetőhuzal az emelkedés irányában húzódik az emelkedőn.	Ha a vezetőhuzal emelkedőn halad keresztül, akkor bizonyos szögben el kell térnie az emelkedés irányától. Lásd: <i>A vezetőhuzal telepítése 20. oldal</i> on.
<i>Túlterhelt kerék-motor, jobb oldal</i>	A termék beszorult valahol.	Szabadítsa ki a terméket, és hárítsa el az elakadás okát. Ha az elakadást a nedves fű okozta, akkor a termék használata előtt várjon, amíg a gyepp megszárad.
<i>A bal oldali kerék-motor túlterhelt</i>		
<i>Blokkolt töltőállomás</i>	Rossz az érintkezés a töltőérintkezők és az érintkezőcsíkok között, és a termék már több kísérletet tett a töltésre.	Állítsa a terméket a töltőállomásba, és ellenőrizze, hogy jó érintkezés alakul-e ki a töltőérintkezők és az érintkezőcsíkok között.
	Valamilyen tárgy akadályozza a terméket.	Távolítsa el az akadályt.
	A töltőállomás ferde vagy elhajlott.	Győződjön meg róla, hogy a töltőállomás egy teljesen lapos és vízszintes felületen fekszik. A töltőállomás nem lehet ferde vagy elhajlott.
<i>Megakadás a töltőállomáson</i>	Valamilyen akadály van a termék útjában, amelyből adódóan nem tudja elhagyni a töltőállomást.	Távolítsa el az akadályt.
<i>Fejjel lefelé</i>	A termék túlságosan megdőlt vagy felborult.	Állítsa a terméket a megfelelő helyzetbe.
<i>Kézi töltés szükséges</i>	A termék <i>Másodlagos terület</i> üzemmódban van.	Állítsa a terméket a töltőállomásba. Ez nem rendellenes viselkedés, nincs semmi teendő.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Következő indítás óó:pp</i>	Az időzítő beállítása nem teszi lehetővé a termék működését.	Módosítsa az időzítő beállítását. Lásd: <i>Az időzítő beállításainak elvégzése</i> 22. oldalon.
	A fűnyíró nyugalmi időszakban van. A termék úgy van kialakítva, hogy a Készenléti idő táblázatban ismertetett mennyiségű időt készenléti üzemmódban töltse.	Ez nem rendellenes viselkedés, nincs semmi teendő.
	A termék által kijelzett idő téves.	Állítsa be az órát. Lásd: <i>Az idő és dátum beállítása</i> 26. oldalon.
<i>A napi nyírás kész</i>	A fűnyíró nyugalmi időszakban van. A termék úgy van kialakítva, hogy a Készenléti idő táblázatban ismertetett mennyiségű időt készenléti üzemmódban töltse.	Ez nem rendellenes viselkedés, nincs semmi teendő.
<i>Megemelve</i>	Az emelésérzékelő aktiválódott, mert a termék beszorult.	Szabadítsa ki a terméket
<i>Első/hátsó ütközés érzékelő hiba</i>	A termék burkolata nem tud a vázszekrény körül szabadon mozogni.	Ellenőrizze, hogy a termék burkolata szabadon tud-e mozogni a vázszekrény körül.  Ha probléma továbbra is fennáll, az üzenet hivatalos szerviztechnikus beavatkozását igényli.
<i>Jobb/bal oldali meghajtókerék hiba</i>	Fű vagy más tárgy tekeredett a meghajtókerékre.	Tisztítsa meg a kerekek körüli kereket.
<i>Riasztás! A fűnyíró kikapcsolt</i>	A riasztás aktiválódott, mert a termék kikapcsolt.	<i>A Biztonság</i> menüben állítsa be a termék biztonsági szintjét, lásd: <i>A biztonsági szint beállítása</i> 23. oldalon.
<i>Riasztás! A fűnyíró megállt</i>	A riasztás aktiválódott, mert a termék megállt.	
<i>Riasztás! Mege-melt fűnyíró</i>	A riasztás aktiválódott, mert a termék fel lett emelve.	
<i>Riasztás! Megdőlt fűnyíró</i>	A riasztás aktiválódott, mert a termék megdőlt.	

<b>Üzenet</b>	<b>Ok</b>	<b>Teendő</b>
<i>Elektronikus probléma</i>	Átmeneti elektronikus- vagy szoftverhiba.	Indítsa újra a terméket.  Ha probléma továbbra is fennáll, az üzenet hivatalos szerviztechnikus beavatkozását igényli.
<i>Hurokérzékelő hiba, elől/hátul</i>		
<i>Probléma a töltési rendszerrel</i>		
<i>Dőlésérzékelő hibája</i>		
<i>Átmeneti probléma</i>		
<i>Átmeneti akkumulátor hiba</i>	Átmeneti akkumulátor- vagy szoftverhiba.	Indítsa újra a terméket.  Válassza le, majd csatlakoztassa újra az akkumulátort.  Ha probléma továbbra is fennáll, az üzenet hivatalos szerviztechnikus beavatkozását igényli.
<i>Akkumulátor hiba</i>		
<i>Töltési áram túl magas</i>	Rossz vagy hibás tápegység.	Indítsa újra a terméket.  Ha probléma továbbra is fennáll, az üzenet hivatalos szerviztechnikus beavatkozását igényli.
<i>Kapcsolódási probléma</i>	Lehetséges hiba a termék kapcsolódási áramköri lapjában.	Indítsa újra a terméket.  Ha probléma továbbra is fennáll, az üzenet hivatalos szerviztechnikus beavatkozását igényli.
<i>Kapcsolat helyreállt</i>	A csatlakoztatási beállítások visszaállították hiba miatt.	Ellenőrizze, majd szükség esetén módosítsa a beállításokat.
<i>Gyenge jelminőség</i>	A termékben található kapcsolódási áramköri lap fejjel lefelé lett beszerelve, vagy felborult a termék.	Ellenőrizze, hogy a termék nem dőlt-e meg, nem borult-e fel. Ha nem, az üzenet hivatalos szerviztechnikus beavatkozását igényli.

### 6.3 Információs üzenetek

Ebben a fejezetben olyan információs üzeneteket ismertetünk, amelyek megjelenhetnek a termék kijelzőjén. Ha ugyanaz az üzenet gyakran jelenik meg, forduljon a helyi GARDENA képviselőhöz.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Gyenge akkumulátor</i>	A termék nem találja a töltőállomást.	Ellenőrizze, hogy a töltőállomás és a vezetőhuzal telepítése megfelel-e az útmutatóban leírtaknak. Lásd: <i>A vezetőhuzal telepítése</i> 20. oldalon.
	A vezetőhuzal elszakadt vagy nincs csatlakoztatva.	Állapítsa meg, hol van szakadás, és javítsa ki azt.
	Elhasználódott az akkumulátor.	Cserélje ki az akkumulátort. Lásd: <i>Akkumulátor</i> 33. oldalon.
	Meghibásodott a töltőállomás antennája.	Ellenőrizze, hogy pirosan villog-e a töltőállomás jelzőlámpája. Lásd: <i>A töltőállomás jelzőlámpája</i> 42. oldalon.
<i>Beállítások visszaállítva</i>	Annak megerősítése, hogy a végbenment a <i>Gyári beállítások visszaállítása</i> funkció.	Ez nem rendellenesség. Nincs semmi teendő.
<i>Vezető nem található</i>	A vezetőhuzal nem csatlakozik a töltőállomáshoz.	Ellenőrizze, megfelelően csatlakozik-e a vezetőhuzal csatlakozója a töltőállomáshoz. Lásd: <i>A vezetőhuzal telepítése</i> 20. oldalon.
	Szakadás a vezetőhuzalon.	Állapítsa meg, hol van szakadás. A vezetőhuzal sérült részét cserélje ki új hurokvezetéket és eredeti csatlakozót használva.
	A vezetőhuzal nem csatlakozik a határolóhurokhoz.	Ellenőrizze, megfelelően csatlakozik-e vezetőhuzal a határolóhuzalhoz. Lásd: <i>A vezetőhuzal telepítése</i> 20. oldalon.
<i>Vezetőhuzal kalibrálása sikertelen</i>	A terméknek nem sikerült kalibrálnia a vezetőhuzalt.	Ellenőrizze, hogy a vezetőhuzalok az útmutatás alapján vannak-e telepítve. Lásd: <i>A vezetőhuzal elhelyezésének megállapítása</i> 18. oldalon.
<i>Vezetőhuzal kalibrálása végrehajtva</i>	A termék sikeresen kalibrálta a vezetőhuzalt.	Nincs semmi teendő.
<i>Nehezen talál haza</i>	A termék követte a határolóhuzalt néhány körön át, de nem találta meg a töltőállomást.	A telepítés nem volt megfelelő. Lásd: <i>A határolóhuzal telepítése</i> 20. oldalon.
		Hibás a folyosószélesség beállítása a határolóhuzalnál. Lásd: <i>A határolóhuzal telepítése</i> 20. oldalon.
		A termék egy másodlagos területen indult el a központi terület beállításával.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>A fűnyírást az Érzékelő-vezérlés korlátozza</i>	Az Érzékelő-vezérlés korlátozza a fűnyírás idejét. Az Érzékelő-vezérlés automatikusan a fű növekedési sebességének megfelelően módosítja a fűnyírás idejét.	Ez a működés normális, és nincs szükség közbelépésre, csak abban az esetben, ha a fű lenyíratlannak látszik. Ez esetben növelje az Érzékelő-vezérlés intenzitási szintjét, vagy ideiglenesen kapcsolja le.

#### 6.4 A töltőállomás jelzőlámpája

A telepítés akkor teljesen működőképes, ha a töltőállomás jelzőlámpája folyamatos vagy villogó zöld fényvel világít. Ha nem ez a helyzet, kövesse az alábbi hibaelhárítási útmutatót.

A [www.gardena.com](http://www.gardena.com) címen további tudnivalók találhatóak. Ha így is segítségre van szüksége, kérjük, forduljon a helyi GARDENA képviselőhöz.

Fény	Ok	Teendő
<i>Folyamatos zöld fény</i>	Jó a jel	Nincs semmi teendő
<i>Villogó zöld fény</i>	Jó a jel, és aktív az <i>ECO üzemmód</i> .	Nincs semmi teendő.
<i>Villogó kék fény</i>	A határoló hurok nem csatlakozik a töltőállomáshoz.	Ellenőrizze, megfelelően csatlakoznak-e a határolóhuzal vezetékcsatlakozói a töltőállomáshoz.
	Szakadás a határoló hurkon.	Állapítsa meg, hol van szakadás. A hurok sérült részét cserélje ki új hurokvezetékkel és eredeti csatlakozót használva.
<i>Villogó piros fény</i>	Szakadás a töltőállomás antennájában.	Forduljon a helyi GARDENA képviselőjéhez.
<i>Folyamatos piros fény</i>	Meghibásodott az áramköri lap vagy nem megfelelő a tápellátás a töltőállomásban. Hivatalos szerviztechnikusra kell bízni a probléma megoldását.	Forduljon a helyi GARDENA képviselőjéhez.

## 6.5 Hibajelenségek

Ha a termék nem működik megfelelően, tekintse meg az alábbi hibaelhárítási útmutatót.

A [www.gardena.com](http://www.gardena.com) címen található GYIK (Gyakran Ismételt Kérdések) bejegyzései számos gyakran felmerülő kérdésre adnak választ. Ha továbbra sem találja a hiba okát, forduljon a helyi GARDENA képviselőjéhez.

Hibajelenségek	Ok	Teendő
A termék nehezen dokkol.	A határolóhuzal nem fut elég hosszan egyenesen a töltőállomástól.	Ellenőrizze, hogy az útmutatás alapján van-e telepítve a töltőállomás. Lásd: <i>A töltőállomás telepítése 19. oldalon</i>
	A vezetőhuzal nincs behelyezve a töltőállomás alatt lévő csatornába.	A működés szempontjából rendkívül fontos, hogy a vezetőhuzal tökéletesen egyenes legyen, és a megfelelő helyzetben legyen a töltőállomás alatt. Éppen ezért gondoskodjon róla, hogy a vezetőhuzal a csatornájában fekvődjön a töltőállomásban. Lásd: <i>A vezetőhuzal telepítése 20. oldalon</i> .
	A töltőállomás emelkedőn van.	A töltőállomást vízszintes felületen kell elhelyezni. Lásd: <i>A töltőállomás elhelyezésének megállapítása 15. oldalon</i> .
Rosszkor működik a termék.	Be kell állítani a termék óráját.	Állítsa be az órát. Lásd: <i>Az idő és dátum beállítása 26. oldalon</i> .
	Rosszul van beállítva a nyírás kezdési és befejezési időpontja.	Állítsa vissza a nyírás kezdési és leállítási idejének beállításait. Lásd: <i>Az időzítő beállításának visszaállítása 23. oldalon</i> .
A termék rezeg.	A sérült kések a vágórendszer kiegyensúlyozatlanságához vezetnek.	Ellenőrizze és szükség esetén cserélje ki a késeket és a csavarokat. Lásd: <i>A kések cseréje 32. oldalon</i> .
	Túl sok kés azonos helyen a vágórendszer kiegyensúlyozatlanságához vezet.	Ellenőrizze, hogy minden csavarra csak egy kés kerül-e.
	Különböző típusú (vastagságú) GARDENA kések lettek használva.	Ellenőrizze a kések típusát.
A termék mozog, de nem forog a késtárcsa.	A termék a töltőállomást keresi.	Nincs teendő. Amikor a fűnyíró a töltőállomást keresi, a késtárcsa nem forog.
A termék a megszokottnál rövidebb ideig végez fűnyírást egy töltéssel.	Fű vagy egyéb idegen tárgy blokkolja a késtárcsát.	Szerelje le és tisztítsa meg a késtárcsát. Lásd: <i>Tisztítsa meg a terméket 31. oldalon</i> .
	Elhasználódott az akkumulátor.	Cserélje ki az akkumulátort. Lásd: <i>Akkumulátor 33. oldalon</i> .

Hibajelenségek	Ok	Teendő
A nyírási és a feltöltési idő rövidebb a szokásosnál.	Elhasználódott az akkumulátor.	Cserélje ki az akkumulátort. Lásd: <i>Akkumulátor</i> 33. oldalon.
A termék több órán át a töltőállomásban tartózkodik.	A termék úgy van kialakítva, hogy a Készenléti idő táblázatban ismertetett mennyiségű időt készenléti üzemmódban töltsen. Lásd: <i>Időzítő és Készenléti</i> 29. oldalon.	Nincs teendő.
	A fedél lecsukása előtt nem nyomta meg a <b>START</b> gombot.	Nyissa fel a fedelet, nyomja meg a <b>START</b> gombot, majd csukja le a fedelet.
Egyenetlen a nyíráás.	A termék túl kevés órát dolgozik napon-ta.	Hosszabbítsa meg a munka időtartamát. Lásd: <i>Az időzítő beállításának kiszámítása</i> 22. oldalon.  Az érzékelővezérlés úgy érzékelt, hogy a ténylegesnél több fűnyíráás történt. Növelje az érzékelővezérlés intenzitásának szintjét. Ha ez nem segít, kapcsolja ki az érzékelővezérlést. Lásd: <i>Érzékelővezérlés</i> 23. oldalon.
	A <i>Gyakoriság</i> beállítása nem felel meg a munkaterület elrendezésének.	Ellenőrizze, megfelelő-e a <i>Gyakoriság</i> beállítás értéke.
	A munkaterület alakja miatt a <i>1-3. terület</i> beállítás használata szükséges, hogy a termék minden távoli területre eltaláljon.	Az <i>1-3. terület</i> funkcióval vezesse el a terméket egy távoli területre. Lásd: <i>Gyep lefedése</i> 24. oldalon.
	Túl nagy a munkaterület.	Próbálkozzon a munkaterület csökkentésével vagy a munka időtartamának meghosszabbításával. Lásd: <i>Az időzítő beállításainak elvégzése</i> 22. oldalon.
	Tompák a kések.	Cserélje ki az összes kést. Lásd: <i>A kések cseréje</i> 32. oldalon.
	Hosszú a fű a vágási magassághoz képest.	Növelje meg a nyírási magasságot, majd később csökkentse.
	Fű halmozódott fel a késtárcsán vagy a motortengely körül.	Ellenőrizze, szabadon és könnyen forgatható-e a késtárcsa. Ha nem, akkor csavarozza le a késtárcsát, majd távolítsa el róla a fűvet és az idegen tárgyakat. Lásd: <i>Tisztítsa meg a terméket</i> 31. oldalon.

## 6.6 Hurokvezeték szakadásának megkeresése

A hurokvezeték szakadásának oka rendszerint véletlen fizikai sérülés, például óvatlan

ásóhasználat miatt. Fagyos talajú területen az éles kövek mozgása a talajban ugyancsak kárt tehet a vezetékben. Az is szakadáshoz vezethet, ha a vezeték túlágosan megfeszítve telepítik.



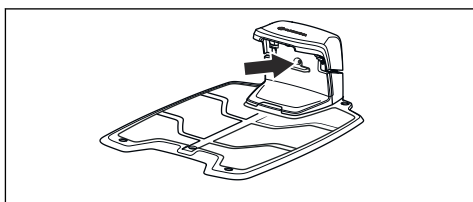
A közvetlenül a telepítés után végzett túl alacsony fűnyírás kárt tehet a vezeték szigetelésében. A szigetelés egyes sérülései csak hetek vagy hónapok elteltével vezetnek szakadáshoz. Ennek megelőzése érdekében a telepítést követő első hetekben maximális vágási magasságot kell beállítani, ami aztán kéthetente egy fokozattal csökkenthető a kívánt vágási magasság eléréséig.

A hurokvezeték hibás toldása ugyancsak szakadáshoz vezethet néhány héttel a toldás után. A toldás hibájának oka lehet például, ha az eredeti csatlakozó nem lett elég erősen összenyomva fogó segítségével, vagy ha az eredetinel gyengébb minőségű csatlakozót használtak. A hibaelhárítás folytatása előtt ellenőrizzen minden olyan csatlakozót, amelyről tudomása van.

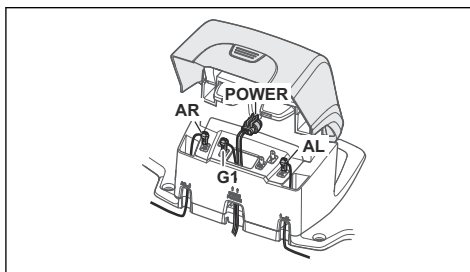
A vezeték szakadásának helye fokozatosan határozható be: lépésenként felezni kell azt a hurokszakaszt, ahol a szakadás lehet, egészen addig, amíg csak egy egészen rövid szakasz marad.

Az *ECO mód* esetén az alábbi módszer nem működik. Első lépésként gondoskodjon az *ECO mód* kikapcsolásáról. Lásd: *ECO mód*26. oldalon.

1. Ellenőrizze, kéken villog-e a töltőállomás jelzőlámpája – ez jelzi a határolóhurok szakadását. Lásd: *A töltőállomás jelzőlámpája*42. oldalon.



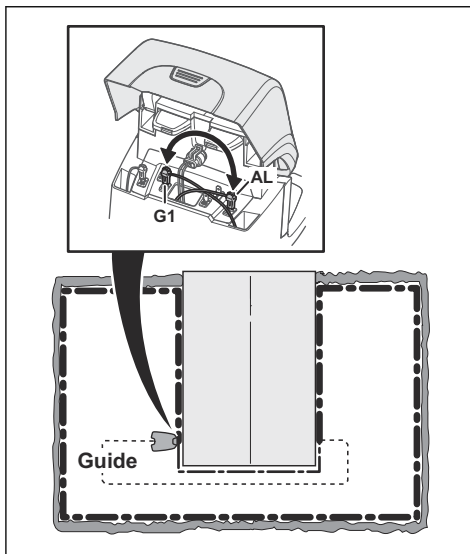
2. Ellenőrizze, megfelelőek és nem sérültek-e a határolóhuzal csatlakozásai a töltőállomáson. Ellenőrizze, hogy továbbra is kéken villog-e a töltőállomás jelzőlámpája.



3. Cserélje fel a vezetőhuzal és a határolóhuzal közötti csatlakozásokat a töltőállomáson.

Indítás az AL és G1 csatlakozó átkapcsolásával.

Ha a jelzőlámpa folyamatos zöld fénnel világít, akkor a szakadás valahol a határolóhuzalon van az AL és azon pont között, ahol a vezetőhuzal a határolóhuzalhoz csatlakozik (vastag fekete vonal az ábrán).

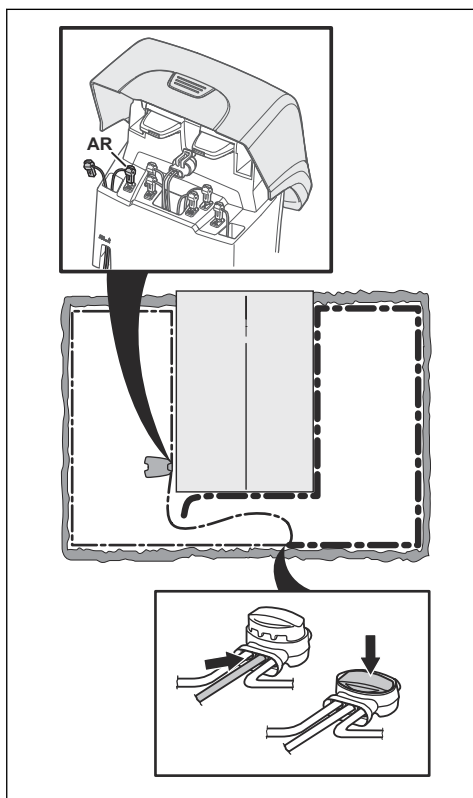


A hiba javításához határolóhuzalra, csatlakozó(k)ra és csatoló(k)ra lesz szüksége:

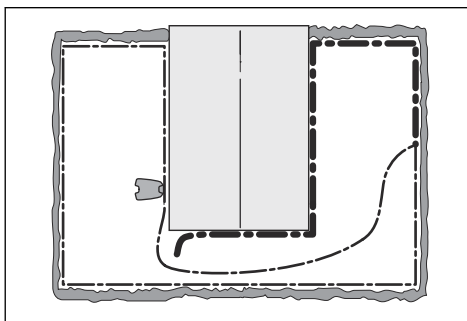
- a) Ha a gyanús határolóhuzal rövid, akkor a legegyszerűbb, a teljes határolóhuzalt kicserélni a AL és azon pont között, ahol a

vezetőhuzal csatlakozik a határolóhuzalhoz (vastag fekete vonal).

b) Ha a gyanús határolóhuzal hosszú (vastag fekete vonal), tegye a következőket: Állítsa vissza az AL és a G1 eredeti helyzetét. Ezt követően válassza le a következőt: AR. Csatlakoztasson új hurokvezetékét az AR csatlakozóhoz. Csatlakoztassa az új hurokvezeték másik végét a gyanús vezeték középső részéhez.

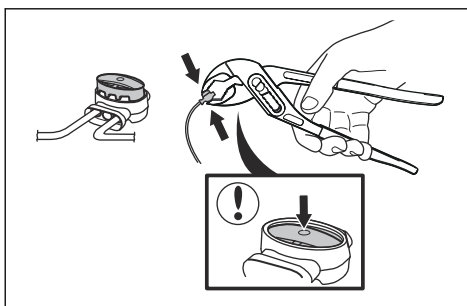


Ha a jelzőlámpa ekkor zölden világít, akkor a szakadás valahol a huzal leválasztott vége és azon pont között van, ahol az új vezeték csatlakozik (vastag fekete vonal az alábbi ábrán). Ilyen esetben vigye az új vezeték csatlakozási helyét közelebb a leválasztott véghez (körülbelül a gyanús szakasz közepére), és ismét ellenőrizze, hogy zöldre vált-e a jelzőlámpa.



Folytassa ezt az eljárást egészen addig, amíg csak egy nagyon rövid olyan huzalszakasz marad, ahol a kék villogás és a folyamatos zöld fény folyamatosan változik. Ezt követően az 5. lépéstől kezdve végezze el a műveletet.

4. Ha a jelzőlámpa továbbra is kék színnel villog a 3. lépésben: Állítsa vissza az AL és a G1 eredeti helyzetét. Ezt követően kapcsolja át a következőket: AR és G1. Ha a jelzőlámpa ekkor zöld fénnel világít, válassza le a AL-t, majd csatlakoztasson egy új határolóhuzalt a következőhöz: AL. Csatlakoztassa az új vezeték másik végét a gyanús vezeték középső részéhez. Kövesse a fenti 3a) és a 3b) részben ismertetett módszert.
5. A szakadás megtalálása után új huzallal kell helyettesíteni a sérült részt. Mindig eredeti csatlakozót használjon.



---

## 7 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

---

### 7.1 Szállítás

A mellékelt lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes anyagokra vonatkozó jogszabályok követelményei érvényesek.

- Tartsa be az összes vonatkozó nemzeti előírást.
- Kereskedelmi szállításnál – harmadik fél és szállítmányozó cégek esetén is – a csomagolásra és címkézésre vonatkozó speciális előírásokat be kell tartani.

### 7.2 Tárolás

- Töltse fel teljesen a terméket. Lásd az *Az akkumulátor töltése* 30. oldalon fejezetet.
- Válassza le a terméket a **főkapcsoló** használatával. Lásd az *Kapcsolja ki* 29. oldalon fejezetet.
- Tisztítsa meg a terméket. Lásd az *Tisztítsa meg a terméket* 31. oldalon fejezetet.
- Tartsa a terméket száraz, fagymentes területen.
- A terméket az összes kerekére állítva, vagy GARDENA fali akasztóra felakasztva tárolja.
- Ha a töltőállomást beltéren tartja, válassza le és távolítsa el a töltőállomásról a tápegységet és az összes csatlakozót. A csatlakozóhuzalok végeit dugja zsírt tartalmazó dobozba.

---

**Megjegyzés:** Ha a töltőállomást kültéren tartja, ne válassza le a tápegységet és a csatlakozókat.

---

### 7.3 Hulladékkezelés

- Kövesse a helyi újrahasznosítási előírásokat és a vonatkozó szabályozásokat.
- Az akkumulátor eltávolításával kapcsolatos tudnivalókért tekintse meg a következő fejezetet: *Az akkumulátor cseréje* 33. oldalon.

## 8 Műszaki adatok

### 8.1 Műszaki adatok

<b>Adatok</b>	<b>R160Li, R160LiC</b>
Sorozatok	SILENO+, smart SILENO+
<b>Méretek</b>	
Hossz, cm	63
Szélesség, cm	51
Magasság, cm	25
Tömeg, kg	9,8
<b>Elektromos rendszer</b>	
Akkumulátor, lítium-ion 18 V/2,1 Ah, cikkszám:	584 85 28-01, 584 85 28-02
Akkumulátor, lítium-ion 18 V/2,0 Ah, cikkszám:	584 85 28-03
Akkumulátor, lítium-ion 18,25 V/2,0 Ah, cikkszám:	584 85 28-04
Tápellátás, V/28 V DC	100-240
Kisfeszültségű kábel hossza, m	10
Átlagos energiafogyasztás maximális használat mellett	10 kWh/hónap egy 1600 m <sup>2</sup> területű munkaterületen
Töltési áram, A DC	1,3
Átlagos fűnyírési idő, perc	65
Átlagos töltési idő, perc	60
Működési frekvenciatartomány, Hz	300–80000
Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény, mW 60 m-en <sup>1</sup>	<25
<b>A környezet zajszennyezése hangerőként mérve<sup>2</sup></b>	
Mért hangerő zajszintje, dB (A)	58

<sup>1</sup> Az antennákra leadott maximális aktív teljesítmény a rádiókészülék működési frekvenciasávjában.

<sup>2</sup> A környezetben a 2000/14/EK sz. EK irányelvvel összhangban hangteljesítményként mért zajkibocsátás ( $L_{WA}$ ). A zajkibocsátási nyilatkozatok megfelelnek az EN 50636-2-107:2015 szabványnak. A garantált hangteljesítményszint a gyártás során eltérő lehet, és 1-3 dB(A) mértékű eltérések lehetnek a teszt kódhoz képest is.

<b>Adatok</b>	<b>R160Li, R160LiC</b>
Zajkibocsátás mérési pontatlansága $K_{WA}$ , dB (A)	2
Garantált hangerő zajsintje, dB (A)	60
Hangnyomásszint a felhasználó fülénél, dB (A) <sup>3</sup>	47
<b>Nyírás</b>	
Vágórendszer	3 forgó vágókés
Késmotor fordulatszáma, ford/perc	2300
Teljesítményfelvétel nyíráskor, W +/- 20%	25
Vágási magasság, cm	2-6
Vágási szélesség, cm	22
A lehető legkeskenyebb átmérő, cm	60
A vágási terület maximális szöge, %	35
A határolóhuzal maximális szöge, %	15
A határolóhuzal maximális hossza, m	800
A vezetőhurok maximális hossza, m	400
Munkakapacitás, m <sup>2</sup> +/- 20%	1600
<b>IP-besorolás</b>	
Robotfűnyíró	IPX4
Töltőállomás	IPX1
Transzformátor	IPX4

<b>Belső SRD (kis hatótávolságú készülék)</b>	<b>R160Li,</b>	<b>R160LiC</b>
Működési frekvenciatartomány, MHz	-	863-870
Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény, mW	-	25
Szabadtéri rádióhatókör, kb. m	-	100

A Husqvarna AB nem garantálja a teljes kompatibilitást a termék és az egyéb típusú vezeték nélküli rendszerek, úgymint távvezérlők, rádióadók, indukciós hurkok, föld alatti villanypásztorok és hasonlók között.

A termékek Angliában vagy a Cseh Köztársaságban készülnek. Az információkat lásd a típustáblán. Lásd: *Bevezető3. oldalon*.

<sup>3</sup> Hangnyomás zajsintjének mérési pontatlansága  $K_{pA}$  2–4 dB (A)

---

## 9 Garancia

---

### 9.1 Garanciális feltételek

A GARDENA két évig garatálja a termék működését (a vásárlás napjától számítva). A garancia az anyag- és gyártási hibákból eredő súlyos meghibásodásokra vonatkozik.

Garanciaidőn belül a terméket térítésmentesen cseréljük vagy javítjuk, amennyiben teljesülnek az alábbi feltételek:

- A terméket és a töltőállomást csak a jelen használati utasításnak megfelelően szabad használni. A jelen gyártói garancia nem befolyásol a kereskedővel/forgalmazóval szembeni semmilyen garanciális jogosultságot.
- A végfelhasználó vagy jogosulatlan harmadik személy nem tehet kísérletet a termék javítására.

Néhány példa olyan meghibásodásokra, amelyekre a garancia nem terjed ki:

- Nagynyomású tisztítóberendezés alkalmazásából vagy víz alá merítés miatt beszivárgott vízből adódó meghibásodás, például ha a nagy eső miatt tócsa képződik.
- Villám okozta sérülés.
- Az akkumulátor nem megfelelő tárolásából vagy kezeléséből eredő károsodás.
- Nem eredeti GARDENA akkumulátor használata okozta sérülés.
- A nem eredeti GARDENA alkatrészek és kiegészítők, például kések és telepítési anyagok használatából eredő károk.
- A hurokvezeték sérülése.
- A terméken vagy a tápegységén végzett, nem engedélyezett módosítás vagy javítás következtében keletkezett kár.

A kések és kerekek fogyóeszköznek számítanak, nem vonatkozik rájuk a garancia.

A GARDENA termék meghibásodása esetén forduljon a GARDENA szervizéhez további útmutatásért. Kérjük, készítse elő a robotfűnyíró számláját vagy nyugtáját és sorozatszámát, amikor a GARDENAszervizéhez fordul.

# 10 EK megfeleléségi nyilatkozat

## 10.1 EK megfeleléségi nyilatkozat

A **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Svédország, tel: +46-36-146500, kijelenti, hogy azok a **R160Li** és **R160LiC** robotfűnyírók, amelyek a 2018. év 45. hetében vagy azt követően kaptak sorozatszámot (az év és a hét jól láthatóan fel van tüntetve az adattáblán, a sorozatszám előtt), megfelelnek az EGK TANÁCSA következő IRÁNYELVÉNEK:

- „Gépekről szóló” **2006/42/EK** irányelv.
  - Az akkumulátoros meghajtású elektromos robotfűnyírókra vonatkozó speciális követelmények, **EN 50636-2-107: 2015**
  - Elektromágneses mezők **EN 62233: 2008**.
- Egyes veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásáról szóló **2011/65/EU** irányelv.
  - Az alábbi szabvány került alkalmazásra: **EN 50581:2012**
- **2000/14/EK** irányelv „egyes kültéri berendezések zajkibocsátási követelményeiről”. A zajszennyezéssel és a vágási szélességgel kapcsolatos adatokat lásd: *Műszaki adatok* 48. oldalon.

A 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden bejelentett tanúsítási szervezet az EGK Tanácsa 2000. május 8-i, a környezet zajszennyezésével foglalkozó, 2000/14/EK sz. irányelvének VI. melléklete értelmében megfeleléség-értékelési jelentést adott ki. A tanúsítvány száma: 01/901/266 a(z) GARDENA R160Li, GARDENA R160LiC esetében.

- „A rádióberendezésekkel kapcsolatos” **2014/53/EU** irányelv. A következő szabványok kerültek alkalmazásra:
  - **ETSI EN 303 447 V1.1.1**Elektromágneses kompatibilitás:
  - **ETSI EN 301 489-1 V2.2.0**
  - **EN 61000-6-1:2007**
  - **EN 61000-6-3:2007/A1:2011**

A R160LiC modell **smart System** modullal is rendelkezik:

- **EN 301 489-3 v1.6.1**
- **EN 301 489-3 v1.9.2**
- **EN 300 220-1 v2.4.1**
- **EN 300 220-2 v2.4.1**



Huskvarna 2018-11-01

Lars Roos

Global R&D Director, Robotic category

(A Husqvarna AB technikai dokumentációért felelős hivatalos képviselője.)



EREDETI ÚTMUTATÁS

Fenntartjuk a jogot az előzetes figyelmeztetés nélküli változtatásokra.  
Copyright © 2019 GARDENA Manufacturing GmbH. All rights reserved.

114 07 29-58



2019-02-04

